

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA
DE**

EL SALVADOR

FACULTAD DE EDUCACION



“APLICACIÓN DE UN MODELO DE COMENTARIO DE TEXTO A LA OBRA, CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA, PARA DETERMINAR EL ESTILO LITERARIO DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ, EL SALVADOR 2007.”

**TESIS PRESENTADA POR:
LUIS ROBERTO ORELLANA CAMPOS
BLANCA ESTELA REYES TREJOS**

Para optar el grado de:

**Licenciatura en ciencias de la educación, especialidad
Lenguaje y Literatura.**

San Salvador, El Salvador Centro América 2007.

**Universidad Pedagógica
De
El Salvador.**



Autoridades de la universidad

Rector.
Ing. Luis Mario Aparicio.

Vicerrectora académica.
Licda. Ligia Corpeño

Vicerrectora administrativa.
Licda. Catalina Machuca de Merino.

Directora académica
Licda.: Roxana Ruano

Decano.
Lic. Jorge Alberto Escobar.

**Universidad Pedagógica
De
El Salvador.**



Jurado nombrado.

Licda. Elizabeth Villalta.
Presidente.

Dr. Gustavo Alonso Ramos Ramírez.
1er vocal.

Lic. Walter Andrés Lovo Martínez
2do vocal.

Lic. Manuel Antonio Ramírez Suárez
Asesor.

Salvador, El Salvador Centro América.

INDICE

CONTENIDOS

Nº Pág.

1. MARCO CONCEPTUAL.

1.1 Introducción

1.2 Objetivos

1.3 Antecedentes del problema

1.4 Justificación.

1.5 Planteamiento del problema

1.6 Alcances y limitaciones

1.7 Recuento de conceptos y categorías a utilizar

2. MARCO TEÓRICO.

2.1 Fundamentación Teórico-Metodológico.

2.1.1 ¿Qué es Literatura?

2.1.2 La obra literaria como objeto de valoración.

2.1.3 Introducción y motivación al comentario de textos.

2.1.4 Definición de texto literario

2.1.5 La importancia del comentario de textos

2.1.6 El comentario ¿Por qué y para qué?

2.2.3 Generalidades sobre el texto y el comentario

2.3. Métodos de comentario de textos literarios

2.3.1 Método de comentario de textos literarios de Carlos Castro

2.3.2 Método de comentario de textos literarios de Carlos

2.3.3 Método de comentario de textos literarios de Lázaro Fernando
Carreter y Evaristo Correa.

2.4 Construcción del Marco Empírico

2.5 Formulación teórico-metodológica de lo investigado

2.6 Desarrollo y definición teórica.

3. MARCO OPERATIVO.

3.1 Descripción de los sujetos de la investigación.

3.2 Procedimiento para la recopilación de datos.

3.3 Especificación de la técnica para el análisis de datos.

3.4 Cronograma

3.5 Recursos

3.5 Índice preliminar sobre informe final.

Bibliografía.

Anexos.

1. MARCO CONCEPTUAL

1.1 INTRODUCCIÓN.

Uno de los grandes problemas que enfrentan muchas personas es la poca capacidad de analizar e interpretar un texto literario, Leer y analizar es una actividad que se vuelve importante y que llena de conocimientos, Pablo Neruda, un escritor muy famoso en su poema titulado “Muere lentamente”, manifiesta en uno de sus versos que “muere lentamente quien no lee,” este pequeño pero significativo verso conscientiza sobre la importancia que tiene la lectura pues por medio de ella se incrementan las habilidades lingüísticas y estas permiten un mejor desenvolvimiento en la forma de expresarse en los diferentes ámbitos.

Que los estudiantes desarrollen la capacidad para analizar textos literarios ayudará enormemente a cultivar el placer por la lectura es por ello, que se vuelve importante conocer métodos para poder comentar textos literarios y así no sólo leerlos, sino también realizar análisis de diferentes muestras literarias y poder conocer de manera profunda la estructura gramatical y el estilo empleado por el escritor.

El trabajo de investigación titulado “Aplicación de un modelo de comentario de textos a la obra “Crónica de una muerte anunciada,” para determinar el estilo literario de Gabriel García Márquez, está estructurado de la siguiente forma: en el primer avance se presenta el objetivo general y específico, los cuales guiarán toda la investigación, luego se encuentran los antecedentes del problema los cuales destacan los datos históricos, tanto documentales como empíricos registrados sobre el tema a estudiar; seguidamente se presenta la justificación en la cual se explica la trascendencia y utilidad del tema en estudio y por lo tanto la importancia que tiene esta investigación, posteriormente se manifiesta el planteamiento del problema en el que se presenta una interrogante sobre el tema en estudio, la cual se responderá al culminar la investigación. Siguen los alcances y limitaciones donde se exponen logros y obstáculos de orden teórico respecto al fenómeno en estudio.

También se presenta un recuento de los principales conceptos empleados durante el trabajo de investigación.

El segundo avance comprende la fundamentación teórico- metodológica donde se presenta la contraposición de distintos autores para la elaboración del marco teórico, así también, los alcances y limitaciones, seguidamente se encuentra la construcción del marco empírico.

En la Formulación Teórico-metodológica de lo Investigado, se presenta el método de comentario de textos aplicado a la obra, y también se encuentra el desarrollo y definición teórica.

El tercer capítulo comprende el Marco Operativo, donde se describen los sujetos de la investigación, los procedimientos para la recopilación de datos y la técnica utilizada para su respectivo análisis.

Para finalizar se presentan las conclusiones y recomendaciones hechas por el equipo investigador.

1.2 OBJETIVOS

Objetivo general:

Aplicar un modelo de comentario de textos literarios a la obra: "Crónica de una Muerte Anunciada" de Gabriel García Márquez, para desarrollar habilidades de análisis e interpretación de textos.

Objetivo Específico:

Analizar la estructura gramatical y estilística utilizada en la obra "Crónica de una Muerte Anunciada" de Gabriel García Márquez a partir de un modelo de comentario de textos, para lograr un estudio profundo de la misma.

1.3 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

La aplicación del comentario de textos literarios es de importancia para despertar y desarrollar la capacidad de análisis literario en estudiantes de diferentes niveles académicos.

A lo largo del tiempo han sido muchos los teóricos que tratan sobre el análisis literario, entre estos se pueden mencionar: en España, Amado Alonso, Martín Alonso, Correa Calderón y Lázaro Carreter, Manuel Camarero , A. Carballo Picazo, R. Esquer Torres y más recientemente Pérez – Rioja, en Alemania Hans Heiss y Leo Spitzer, en Francia, Paúl Hazar y Emile Mousséat. Todos los autores antes mencionados, hacen aportaciones teóricas muy valiosas para poder analizar el fondo y la forma de un texto, pero lamentablemente, escasamente se ha hecho uso práctico de las teorías que ellos proponen para el análisis literario, logrando así obtener análisis demasiados escuetos o elementales, pues tradicionalmente a los educandos se les ha enseñado que luego de haber realizado la lectura de un texto literario solamente identifiquen aspectos básicos como los siguientes:

- Personajes principales.
- Espacio geográfico.
- breve argumento de la obra.
- biografía del autor.

El comentario o explicación de un texto es algo que no puede improvisarse, requiere un hábito y una practica frecuente, es por ello que existen algunos métodos que sirven para el análisis literario, uno de ellos es el comentario de textos el cual si se enseña a los estudiantes a aplicarlos frecuentemente, contribuirá a lograr un análisis profundo de un texto literario.

Por medio de investigaciones realizadas en diferentes bibliotecas de las universidades de San Salvador, se pudo constatar que son pocos los trabajos que tratan sobre la temática de comentario de textos; entre las cuales se pueden mencionar los nombres de las siguientes tesis:

a) **“El comentario oral, dirigido de textos literarios”.**¹ Trata sobre la importancia de comentar textos en forma oral, utilizando como recurso principal una de las manifestaciones del arte que es la música, siendo esta del gusto de muchos jóvenes y es allí donde se aprovecha para enseñarles a comentar y analizar las letras de canciones en forma gramatical y a la vez se profundiza en el contenido de las letras de las canciones.

b) **“Visión sociológica de la obra “Cuentos de Barro” de Salvador Salazar Arrué.”**² En esta tesis se hace un análisis sociológico de la obra demostrando una variedad de problemáticas que se viven actualmente y que de forma indirecta el autor denuncia problemas como: prostitución, injusticia, la ignorancia y la idiosincrasia del campesino; también se analiza la forma gramatical y estilística ya que se da a conocer la forma en que el autor escribe la obra, pues utiliza un lenguaje sencillo que describe la forma de ser y de actuar de los campesinos salvadoreños.

c) **“Análisis de la realidad y ficción en la novela “Milagro de la Paz” de Manlio Argueta.”**³ En su contexto socio histórico y en la temática describe la ficción y la realidad presentada en la obra: Milagro de la Paz”. En esta tesis también se hace un análisis del fondo y forma de la obra, sin embargo no es un comentario de textos tan profundo pues se basa más en el contexto sociológico, y en la ficción y la realidad que se manifiesta en la obra tomando en cuenta hechos reales que ocurrieron en el país.

Directa o indirectamente en cada uno de los trabajos antes citados se tocan aspectos que están de alguna forma relacionados con el uso del comentario de textos.

De tal forma que no hay tesis relacionados específicamente con el tema en investigación.

¹ Cabrales Meza, Ana Maria. Tesis El comentario oral dirigido y colectivo de textos literarios. San Salvador Universidad Centroamericana José Simeón Cañas 1999

² Hernández Jorge Alberto y Miranda José Alfonso. Tesis Visión sociológica de la obra “Cuentos de barro” de Salvador Salazar Arrué. San Salvador Universidad Pedagógica de El Salvador 1999.

³ Aparicio López Sandra Elizabeth. Tesis Análisis de la realidad y ficción en la novela Milagro de la Paz de Manlio Argueta. Universidad Pedagógica de El Salvador 1998.

1.4 JUSTIFICACIÓN

En la asignatura de Lenguaje y Literatura se observa la poca calidad de análisis literario que manifiestan los estudiantes cuando leen y analizan un texto, independientemente si es literario o no literario; esto se ve reflejado en los resultados obtenidos en la Prueba de Aptitudes para Egresados de Educación Media(PAES), realizada en el año 2006, donde se aprecia que el puntaje global obtenido es igual al 5.31 %, ⁴ si bien es cierto estos porcentajes son superiores con respecto a los de las otras asignaturas es necesario destacar que no son satisfactorios, pues si se analizan los porcentajes en una escala del uno al diez, es evidente que se ha obtenido solo la mitad del puntaje esperado.

En los programas respectivos no se implementan nuevas metodologías que motiven y ayuden a estos a acrecentar sus habilidades lingüísticas y literarias. Si se analiza la asignatura de lenguaje y literatura con respecto a otras, se nota el valor que ésta tiene, pues contribuye a despertar la capacidad analítica necesaria en las diferentes asignaturas y es ahí donde se ve la importancia que dicha materia tiene y por lo consiguiente debe de encontrarse nuevas estrategias para enseñarla y buscar métodos y técnicas que ayuden a despertar la capacidad de análisis literario que todo estudiante debe poseer.

Por tal razón es necesario conocer diversos métodos para analizar una obra, uno de esos métodos es el comentario de textos literarios, el cual permite realizar un análisis profundo de obras pertenecientes a diferentes géneros literarios, determinando el fondo y la forma de la misma, y de esta manera romper con el esquema tradicional de la lectura de obras que son analizadas en forma superficial.

El aporte que se pretende dar con esta investigación radica en valorar la viabilidad de aplicación del modelo de comentario de textos literarios propuesto por Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, el cual se aplicará a la obra “Crónica de una Muerte Anunciada” del escritor Gabriel García Márquez para poder determinar la estructura gramatical y el estilo empleado por el escritor en la obra, lo que servirá

⁴ Dirección Nacional de Monitoreo y Evaluación. Boletín de resultados PAES 2006. pág. 20-21

para comprobar como la aplicación de este método ayuda a desarrollar las habilidades lingüísticas y literarias de los estudiantes.

1.5 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El modelo de comentario de textos literarios es un recurso didáctico de gran importancia para desarrollar la capacidad analítica que debe poseer todo estudiante independientemente de su nivel académico.

Tomando en cuenta las deficiencias encontradas en los estudiantes al tener que analizar e interpretar un texto se valora la necesidad de conocer e implementar diferentes métodos de análisis literarios que permitan a los estudiantes comprender el contenido de obras de diversos géneros literarios.

Es necesario aplicar un modelo de comentario de textos en forma sistemática con el fin de lograr que los educandos tengan un instrumento que les permita comentar textos en forma práctica, contextual y coherente logrando obtener un buen análisis literario.

Cabe mencionar también que dicha necesidad surge por varios factores, entre los cuales se pueden mencionar los siguientes:

- Poco interés por la lectura de obras literarias, tradicionalmente a los estudiantes no se les ha fomentado el hábito de leer en forma constante y si leen, lo hacen por obligación y no por placer.
- Otro factor es la falta de aplicación de una didáctica efectiva de acuerdo al tipo de alumnos con el que se trabaja, ya que los docentes tradicionalmente han aplicado las mismas metodologías entre las que se pueden mencionar el resumen de textos, exposiciones y laboratorios escritos entre otros.

Todo esto conlleva a que el alumno pierda el interés por la lectura y como consecuencia obstaculice el desarrollo de sus competencias comunicativas, lingüísticas y literarias, propias de su nivel educativo.

En esta investigación se determinará la estructura lingüística de la obra "Crónica de una Muerte Anunciada, con el fin de desarrollar las habilidades lingüísticas y literarias realizando un análisis profundo por medio de la práctica del comentario de textos literarios, así también se analizará el estilo empleado por Gabriel García Márquez en esta obra.

Partiendo de lo anterior se puede plantear la siguiente interrogante:

¿La aplicación de un modelo de comentario de textos literarios permite interpretar la estructura lingüística y estilística de toda producción literaria?

1.6 ALCANCES Y LIMITACIONES

ALCANCES

La aplicación del método de comentario de textos literarios de Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa que se aplicará a la obra "Crónica de una Muerte Anunciada" de Gabriel García Márquez, servirá de modelo o guía para poder aplicarlo a otras muestras literarias y comprender de manera profunda el contenido de las mismas, se explican también las ventajas de la aplicación del método de comentario de textos literarios; además, este método propuesto es de carácter sencillo, por lo que puede ser utilizado por estudiantes de diferentes ciclos académicos.

Otra ventaja que posee el método antes mencionado consiste en que el autor propone fraccionar el texto en apartados, permitiendo así analizar detenidamente cada parte de la muestra seleccionada para el análisis, este método le da mucha importancia a la conclusión y lo hace primero explicando cual es la necesidad de realizarla, definiendo en que consiste y luego proponiendo dos formas de conclusión una como balance general y otra como impresión personal, logrando así que el lector no sea pasivo ante la obra sino que emita sus valoraciones críticas sobre lo que lee.

LIMITACIONES

El método de comentario de textos de los autores antes mencionados se aplicará solo a la obra "Crónica de una Muerte Anunciada" de Gabriel García Márquez, por razones metodológicas y didácticas, ya que por ser solo una la muestra en análisis, este será más profundo y bien detallado.

Lo anterior es considerado una limitante ya que perfectamente el método pudo ser aplicado de manera secundaria a otras obras y así formar parte de los anexos de la investigación, pero por las razones antes expuestas no se realizó.

Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa no proponen realizar un resumen al final de la aplicación del método por lo que el análisis se queda corto ya que el resumen da la pauta que se ha comprendido de forma global el contenido de la obra en estudio y es ahí donde radica la importancia o necesidad de un resumen. Se puede mencionar también como limitante que existen muy pocas teorías que tratan sobre el tema en investigación.

Según experiencias vividas en diferentes centros educativos se ha podido verificar que existe muy poca o precaria implementación del uso del comentario de textos literarios por parte de los docentes que imparten la asignatura de Lenguaje y Literatura.

Otros factores limitantes son los pocos aportes de trabajos que permitan continuar desarrollando investigaciones de esta naturaleza.

1.7 RECUESTO DE CONCEPTOS Y CATEGORÍAS A UTILIZAR

Al realizar un trabajo de investigación es necesario tener claridad de todos los conceptos y categorías que lo sustentan a fin de lograr una mayor comprensión por parte de los lectores, es por ello que a continuación se detallan los principales conceptos y categorías utilizados.

Uno de los principales términos empleados en esta investigación y considerado palabra fundamental de la misma es el comentario de texto definido al inicio del recuento de conceptos y categorías utilizadas en el trabajo.

El comentario de texto:

Es una práctica que consiste en analizar de forma metódica y profunda diversos textos literarios, además es considerado un método didáctico que da grandes resultados ya que esta práctica contribuye a desarrollar las habilidades lingüísticas y literarias que todo estudiante debe poseer y que le servirán para comprender el contenido de obras pertenecientes a diversos **géneros literarios** que son las diferentes formas de manifestación literaria, a partir de las características que presente el texto se podrá clasificar entonces en: poesía, novela, cuento, ensayo, teatro o testimonio y además se podrá analizar el **estilo** es decir, la forma peculiar y característica empleada por cada escritor para dar a conocer su producción literaria, pues cada escritor utiliza una manera diferente de expresar el contenido de sus obras, es necesario tener en cuenta que existen muchas clasificaciones de estilo atendiendo a la presencia o ausencia de algunos elementos en el texto.

Con el empleo del comentario de textos se podrá entender **la estructura** de una obra la cual radica en la coordinación y ordenamiento de los diferentes rasgos estilísticos, conformando una unidad orgánica, con sentido de totalidad en que cada

elemento está íntimamente relacionado y en función con los otros elementos de igual forma, se comprenderá **la estructura gramatical** que es la construcción o elaboración morfosintáctica de un texto, en donde se estudia la forma de las palabras, la función que estas desempeñan dentro de la oración, etc. También existen dos elementos inseparables que no pueden dejar de analizarse en una obra, los cuales son el **fondo y la forma**, el primero se refiere al mensaje que el escritor quiere manifestar por medio de su producción literaria y el segundo a los medios o recursos de los que se vale el escritor para dar a conocer el contenido o mensaje de una obra.

El comentario de textos es considerado un **método educativo didáctico** que es la reunión de las medidas educativas que se fundamentan sobre el conocimiento psicológico, claro seguro y completo, sobre leyes lógicas que realizadas con habilidad personal de artista alcanzan sin rodeo el fin previamente fijado.

Con el uso de comentario de textos se desarrollan muchas competencias , entendiéndose por **competencia** al conjunto de habilidades y conocimientos conceptuales y procedimentales que permitan al estudiante desempeñarse eficientemente en diferentes áreas y situaciones de su vida individual y social, entre algunas competencias que se desarrollan al poner en practica el comentario de textos literarios se encuentran: **Competencia comunicativa** definida como la capacidad de comprender un amplio y rico repertorio lingüístico dentro de la actividad comunicativa en un contexto determinado. Implica el conocimiento del sistema lingüístico y de los códigos no verbales y de sus condiciones de uso en función de contextos y situaciones de comunicación. Así pues, se entiende por competencia comunicativa a los conocimientos necesarios de un hablante para utilizar el idioma adecuadamente en cada situación, según el ámbito y los interlocutores, también se desarrollan las **competencias literarias** las cuales consisten en que el lector comprenda en todos sus aspectos la comunicación literaria y además que sea capaz

de interpretar el sentido del texto desde el ámbito cultural que lo produce, que reconozca las convenciones que se dan en el hecho literario y los aspectos formales al servicio del sentido, además de apreciar los valores estéticos e ideológicos, otra competencia que se adquiere con el uso del comentario es la **lingüística** conocida como un sistema de reglas lingüísticas, interiorizadas por los hablantes, que conforman sus conocimientos verbales y los que se poseen de la gramática de la lengua ,es decir, sobre la formación de enunciados de la misma.

2. MARCO TEÓRICO

2.1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICO –METODOLÓGICA

2.1.1 ¿QUÉ ES LA LITERATURA?

La literatura es una forma de arte que emplea el lenguaje preferentemente en su forma escrita como instrumento de expresión y de comunicación.

Como forma de arte, la literatura implica una actividad esencialmente creativa, dirigida a producir textos que, al constituir un modo de comunicación entre el artista y los receptores de su obra, produzcan en estos una apreciación estética en sentido agradable.

Es decir que, como arte, la literatura procura exponer y producir, mediante el uso del lenguaje, impresiones de belleza, de goce estético, de personal satisfacción espiritual e intelectual; reacciones de admiración de la capacidad creativa y realizadora del autor y una cierta comunicación espiritual e intelectual entre el escritor y el lector.

En ese sentido y en especial referencia al concepto contemporáneo de la literatura puede considerarse que la misma está conformada por la relación esencialmente estética (y por lo tanto muy limitadamente racional) que se establece entre un autor con un público, en referencia a un conjunto de sentimientos, ideas, hechos o acciones, a través de un empleo especialmente cuidadoso y elaborado del lenguaje; procurando conformar una unidad coherente e interrelacionada entre su estructuración formal y sus contenidos, que persigue obtener una coincidencia en cuanto a las condiciones y circunstancias internas y externas que operan tanto en el autor como en los integrantes del público con el que procura establecer esa relación.

En el otro aspecto, si bien la literatura es comunicación lingüística, existen otras formas de esa comunicación que no quedan comprendidas en el concepto de literatura; entre ellas toda la gama de obras escritas extensas, que adquieren formato de libro, como los ensayos filosóficos, políticos, las exposiciones técnicas, las crónicas y análisis históricos, etc.; y la oratoria, así como la muy numerosa producción periodística que abarca a su turno muy variada temática.

2.1.2 LA OBRA LITERARIA COMO OBJETO DE VALORACION.

Es indudable que la apreciación del valor que una obra literaria pueda merecer, es primariamente un factor estrictamente personal del lector y que, a menudo como en toda comunicación, por ser una resultante de la interacción bilateral entre autor y lector esa valoración no dependerá solamente de los factores estrictamente propios de la obra en sí, sinó también de los elementos intrínsecos al contexto del propio lector como su receptor, que le llevarán a reaccionar de diversas formas en función de sus criterios preexistentes de valoración.

Uno de los objetivos del estudio de la literatura, por lo tanto, lo constituye proveerse para estar en mejor condición de valorar las obras literarias. Lo que se consigue, primeramente, a través del conocimiento de un conjunto de obras que forman un fondo cultural determinado (como puede ser la literatura de una época, de un país o región, de una corriente literaria, la poesía de cierto tipo, o las obras de cierto autor, etc.); y asimismo del estudio de los instrumentos y técnicas artísticas empleados en su elaboración, ya sea el uso del lenguaje o los recursos narrativos, incluso sonoros particularmente en el caso de la poesía, etc.

2.1.3 INTRODUCCIÓN Y MOTIVACIÓN AL COMENTARIO DE TEXTOS

Leer es comprender. Leer es interpretar. Leer es descubrir. Es valorar un texto reflexionar acerca de su sentido, interiorizarlo. Es apropiarse del significado y la intención de un mensaje, relacionar lo que esos vocablos expresan con los propios sentimientos, creencias, emociones. Es una invitación a pensar”

El comentario de textos literarios es una actividad de lectura intensiva y no extensiva, es decir leer textos cortos, pero leerlos bien, aprovechando al máximo su contenido. Esta técnica puede ser útil para hacer del acto de la lectura una aventura y un reto emocionante. Dicho ejercicio tiene como objetivos principales acrecentar las habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer, escribir) y desarrollar las herramientas cognoscitivas necesarias para el análisis y la interpretación.

El término comentario de textos proviene históricamente del “comentarius que los gramáticos y los retóricos latinos realizaban para que sus alumnos entendieran mejor los textos. Este se basa en la lectura, al igual que las demás disciplinas literarias y surgió en Francia entre finales del siglo XIX y principios del siglo XX.¹

El término comentario aparece en contraposición a la historia literaria, ya que esta se había alejado mucho de “la lectura y por lo tanto de su gozo y espontaneidad”; es decir surgió buscando “presentar la literatura como algo vivo que comunica con los alumnos y no como un cúmulo de datos y fechas sin interés para ellos” La aplicación de esta técnica revolucionó la enseñanza francesa de la literatura y después se extendió por todo el mundo.

Así mismo ha contribuido de manera eficaz a desarrollar en los estudiantes el sentido crítico: la captación del arte de un escritor, de su modo personal de expresar sus temas”

Mucho se ha discutido acerca de cual terminología utilizar, es decir, si llamarle a esta actividad “comentario” o “análisis” de textos. Algunos críticos sostienen que la primera palabra suena intranscendente, ya que carece de rigor científico. Sin embargo, otros sostienen que el rigor científico no viene dado por el término en sí, sino por la manera

¹ Paraíso. I “El comentario de Textos Poéticos” Valladolid. Aceña Editorial, pag 30-31 S.L. Ediciones Jucar. 1998

de enfrentarse al corpus textual. Además, se ha escogido este vocablo porque es más abarcador, ya que no sólo engloba el análisis, sino también la interpretación. Analizar es desmontar las partes de un todo para constatar como se relacionan entre sí y verificar su función dentro del todo. Sin embargo, lo anterior no incluye la interpretación. Esta última sería una fase posterior y separable del análisis. Es algo ya más personal y más subjetivo, pero no por eso aleatorio y sin fundamentos en el texto. El análisis textual está referido a obras de largo comentario que requieren de un estudio con mayor especialización y no solamente de un breve comentario, por ejemplo, la novela².

A pesar que la ejecución del comentario de texto está contemplada como una de las metodologías didácticas principales de la Reforma Educativa, iniciada en El Salvador en el año de 1995, en teoría y práctica, dicho procedimiento, como tal, es algo aún novedoso, puesto que no fue hasta en la presente década que se empezó a realizar tanto a nivel universitario como escolar.

2.1.4 DEFINICIÓN DE TEXTO LITERARIO

¿QUÉ ES UN TEXTO LITERARIO?

Un texto literario puede ser una obra completa (novela, un drama, un cuento, un poema) o un fragmento de una obra.

Los textos que se proponen para el ejercicio del comentario deben ser muy breves (20 versos ó 15 líneas de prosa como máximo), por eso, excepto cuando se trata de una poesía corta (un soneto, una décima, por ejemplo) han de consistir en fragmentos de obras literarias más amplias.³

Se debe tener claro qué es un texto literario y salir de la idea errónea al creer que un texto literario puede ser sólo una obra completa.

La brevedad en los textos que se estudien es determinante para el análisis e interpretación eficaz del mismo.

² Cassany, D, Luna. M y Sanz G. "Enseñar Lengua" 2da Pág. 194. Barcelona, Grao, 1997.

³ Lázaro Carreter F, Correa E. "Como se Comenta un Texto Literario". 8ª Pág. 14. Reimpresión. 1995. México.

2.1.5 LA IMPORTANCIA DEL COMENTARIO DE TEXTOS

El comentario de textos literarios es un instrumento fundamental para la formación lingüística y literaria de los alumnos.

Esta es una técnica que examina y valora un producto literario de breve extensión, por ser este un grado de conocimiento superior o más profundo que la simple lectura fomenta la observación; siendo esta necesaria para que los individuos sean conscientes de las estructuras lingüísticas adquiridas y esto a su vez, mejora la utilización ejercida sobre nuestra lengua, pues aprendemos a reflexionar sobre la misma.

*El comentario de textos es también un ejercicio para mejorar la expresión oral y trabajar la expresión escrita.*⁴

Por otro lado, influye en la formación literaria facilitando el desarrollo de la lectura crítica, parte constituyente de la formación humana e individual.

Por tanto ayuda a reflexionar sobre lo que se lee y esto mismo prepara para sostener una igual actitud crítica y reflexiva hacia el entorno. Se pretende que los alumnos confronten su realidad haciendo uso de las mismas destrezas que ocupan al enfrentarse a los textos, en otras palabras: observar, analizar, interpretar y valorar lo que esta ante ellos, por consiguiente *“la literatura, bajo la óptica de su enseñanza, es sustancia estética de conocimiento y deleite”*⁵.

Pero también es material que se presta al análisis y al comentario. Los objetivos y las evaluaciones de la materia de lengua y literatura deben tener presente la comprensión del contenido, lo cual se relaciona con la transmisión de conocimientos, pero también, es de interés, promover el desarrollo de las habilidades o destrezas creadoras y comunicativas, esto a su vez, permitirá generar actitudes y comportamientos en los estudiantes, entre ellas: La sensibilidad, la reflexión y la búsqueda del goce estético y el buen gusto literario. Además, no se debe olvidar que

⁴ Paraíso, I “El comentario de Textos Poéticos” Valladolid. Aceña Editorial, Pág. 35 S.L Ediciones Jucar. 1998.

⁵ Cassany, D, Luna, M y Sanz, G. “Enseñar Lengua” 2da. Pág. 40. Barcelona, Grao, 1997

la clase de lengua y literatura es un espacio donde los alumnos/as entran en contacto con expresiones literarias de calidad lingüística superior.

Existe una necesidad imperante de inculcar una actitud crítica y analítica en los individuos. Se pretende que los estudiantes, a través de la enseñanza, desarrollen un razonamiento formal y lógico y alcancen niveles más abstractos e interpretativos.

A su vez, es importante forjar individuos cuyo comportamiento demuestre mayores grados de tolerancia y una amplia capacidad de diálogo. Los alumnos pueden, mediante la técnica del comentario de textos literarios, practicar la habilidad de escuchar a los demás, y no sólo escuchar, sino aprender a ser más tolerante y aceptar diferentes opiniones y comprender diversos puntos de vista en torno a una realidad.

*Esta técnica les exige que ellos den cuenta de lo que un autor dice y de cómo lo dice, es decir, la intención que el autor tuvo al escribir determinado texto, lo que en última instancia es un reto a pensar haciéndolo de manera más profunda”.*⁶

En este aspecto se tiene por objetivo deducir a través del análisis del fondo y la forma el verdadero mensaje que el autor quiere transmitir.

*“Comentar un texto no es sino comprenderlo o interpretarlo teniendo en cuenta los factores lingüísticos y extralingüísticos que gravitan sobre él; como dijera Paul Valery, es unir el análisis al éxtasis.”*⁷

Dicho de otra manera no se puede dejar de lado el valor lúdico de la literatura, aparte del análisis y de la interpretación de los textos, se debe tratar que los alumnos experimenten el placer de leer a través de la tarea del comentario, es decir, que disfruten de la lectura.

Con la práctica del comentario de texto se desarrollan las habilidades comunicativas, pues el estudiante al momento de redactar o trabajar en cada fase del método debe coordinar sus ideas, pues pretende comunicarlas a otras personas y lo hace de manera clara y sencilla a fin de que se comprenda el sentido de su mensaje.

La competencia literaria se logra cuando el estudiante es guiado por el método a ubicar el texto en género y movimiento al que pertenece para lo que es necesario

⁶ Lázaro Carreter F, Correa E. “Como se Comenta un Texto Literario”.^{8ª} Pág. 15. Reimpresión. 1995. México.

⁷ Díaz- Plata, A y Mendoza. “El comentario de textos en la escuela”, Didáctica de la lengua y la literatura, Pág. 51. Madrid, Anaya, 1989.

conocer la historia, características y representantes de dicho movimiento, además conocer acontecimientos históricos que sucedieron en el momento que surge la obra, es decir su contexto socio- histórico.

En esta competencia es necesario conocer muchas obras del autor para poder determinar el lugar que ocupa la que se ha escogido para el análisis, además cuando se está trabajando el fondo y la forma se hace evidente la necesidad de tener un dominio de figuras literarias, técnicas narrativas, y clasificaciones de estilo para analizar de manera profunda el texto.

La competencia lingüística es desarrollada al momento de clasificar la construcción morfosintáctica del texto: tipo de oraciones empleadas, (coordinadas o subordinadas) clasificación de las categorías gramaticales (adjetivos, sustantivos, verbos, etc) todo esto es exigido por el método de comentario de textos literarios en la fase v, “análisis de la forma partiendo del tema”

2.1.6 EL COMENTARIO ¿POR QUÉ Y PARA QUÉ?

La visión historicista en la que lo primordial es la adquisición de conocimientos ha dejado de ser los objetivos primordiales de la clase de literatura. En los últimos años, se le ha dado mayor importancia a la relación que tiene con las habilidades lingüísticas. Ahora se busca hacer de la lectura algo placentero, un hábito y una fuente de conocimientos y de comunicación con otras personas.

Los objetivos del comentario de textos pueden ser múltiples. De manera general, se pretende lograr que el alumno incorpore la técnica del comentario de textos a sus hábitos de lectura y comprensión y que pueda utilizarla en textos literarios y también aplicarla a todo tipo de obras y discursos. Por otro lado, se pretende fomentar la competencia lingüística y la competencia literaria.

La concepción de materia de lengua a finales del siglo xx es muy diferente a la que se tuvo a principios del siglo. El giro conceptual surge a partir de la década de 1960, gracias a la influencia de varias disciplinas como la lingüística del texto, la cual aportó

*elementos para que se desarrollara una visión funcionalista y comunicativa de la clase de lengua.*⁸

Esta nueva visión ha transformado el campo de la investigación y ha revolucionado el de la enseñanza. Antes, la materia de lengua era concebida, primordialmente, como un cúmulo de conocimientos que giraban alrededor de la gramática. Ahora el énfasis recae en el uso de la lengua y no tanto en su estructura. “El uso y la comunicación son el auténtico sentido último de la lengua y el objetivo real de aprendizaje.

El comentario de textos es una técnica propicia para potenciar la competencia lingüística.

Por otra parte la competencia literaria aunque tiene relación con las habilidades propias de la comprensión lectora, va mucho más allá porque presupone el desarrollo de las habilidades de expresión y vocabulario, así como las capacidades metalingüísticas.

La competencia literaria no es más que la manifestación de una competencia lingüística plena y madura. Un alumno que pueda utilizarla, además de poseer el hábito de lectura, debería poseer la capacidad de leer críticamente, ambos son objetivos de la formación literaria y más específicamente del comentario de textos.

Ahora bien, la competencia literaria esta condicionada por la adquisición de conocimientos (de historia literaria, teoría de géneros y recursos estilísticos) pero también por el desarrollo de habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, leer y escribir) procesos cognitivos (interpretar, analizar, relacionar, valorar y comparar) y de actitud (sensibilidad, goce estético, criterio propio, capacidad de reflexión y visión abierta y participativa) permite que esta se desarrolle plenamente.

*El aprendizaje de las técnicas de comentario de texto corresponde a la sistematización y ampliación de las preguntas que la lectura suscita.*⁹ Dicho de otra forma, es una sistematización de los efectos que la lectura provoca en los

⁸ Cassany D, Luna, M y Sanz, G. “Enseñar Lengua” 2da Pág. 42.de Barcelona, Grao, 1997.

⁹ Díaz Plata, A Y Mendoza, A” El comentario de textos en la escuela” Didáctica de la lengua y la literatura. Pág. 52. Madrid, Anaya, 1989.

estudiantes. El profesor debe tener en cuenta los hábitos de lectura y de análisis que poseen los estudiantes a la hora de elegir entre una u otra metodología y antes de elegir un procedimiento determinado. Si no se toma esto en cuenta, la actividad podría convertirse en algo tedioso, hasta crear aversión por la lectura.

Este ejercicio puede fracasar si se cae en los siguientes errores.

- Primero si no se sigue una metodología adecuada, y no se tienen claros los objetivos.
- Segundo, si la metodología que se sigue es demasiado rígida, pues ésta no permitirá al alumno utilizar la técnica en otros textos literarios. Por tanto, éste se volverá un instrumento restringido sólo a la clase de literatura y su utilidad se verá gravemente reducida.
- En tercer lugar, el comentario fracasará si se realiza con alumnos que no han adquirido aún el hábito de la lectura y si no tienen la capacidad de comprender los textos que leen, con ello se corre el riesgo de que el alumno se encuentre frente a un texto que no comprende y que, por lo mismo no dice nada, a sabiendas de que después se le exigirá que analice e interprete ese texto.

2.2 CONCEPTO DE MÉTODO:

Luís Alves de Mattos sostiene que: *Método viene del griego meta (a través de) y hodos, camino; es decir camino que se recorre, es lo contrario de la acción dispersa y desordenada. Al obtener un objetivo y querer alcanzarlo, entonces se procura disciplinar nuestra actividad y tomar los recursos necesarios siguiendo un orden y disposición determinados; cada pasó, cada movimiento tiene su razón de ser.*¹⁰

El método se define como la organización racional y bien calculada de los recursos disponibles y de los procedimientos más adecuados para alcanzar determinado objetivo de la manera más segura, económica y eficiente.

¹⁰ De Matos, Alves. "Compendio de didáctica general. Editorial Kapelusz. 2da edición Buenos Aires, Argentina. 1974, Pág. 71-72.

En otras palabras el método es poner en relación de manera práctica, pero inteligente, los medios y procedimientos de los objetivos o resultados propuestos.

Los cuestionarios fundamentales de todo método son:

¿Qué objetivo o resultados se pretende seguir?

¿Qué material se utilizará?

¿De qué medios o recursos se disponen?

¿Qué procedimientos son los más adecuados?

¿Cuál es el orden o secuencia racional eficiente en que debemos escalonar los recursos y procedimientos para alcanzar el objetivo con seguridad, economía y elevado rendimiento?

¿Cuánto tiempo tenemos y que ritmo debemos imprimir a nuestro trabajo para llegar a los objetivos dentro del tiempo deseado?¹¹

Al hacer uso de cualquier método se debe tener bien claro lo que se pretende alcanzar, para ello se debe tomar en cuenta las preguntas que sugiere Luís Alves de Matos para aplicar adecuadamente el método.

Al responder las seis preguntas anteriores se tendrán todos los elementos necesarios que constituyen un buen método”

2.2.1 GENERALIDADES SOBRE EL TEXTO Y EL COMENTARIO.

Así como el estudio de la música sólo puede realizarse oyendo obras musicales, el de la literatura sólo puede hacerse leyendo obras literarias. Suele ser creencia general que para "saber literatura" basta conocer la historia literaria. Esto es tan erróneo como pretender que se entiende de pintura sabiendo dónde y cuándo nacieron los grandes pintores y conociendo los títulos de sus cuadros, pero no los cuadros mismos.

Al conocimiento de la literatura se puede llegar.

¹¹ Idem pag. 71-72

a) *En extensión, mediante la lectura de obras completas o antologías amplias.*

b) *En profundidad, mediante el comentario o explicación de textos.*¹²

Para realizar un estudio sobre la literatura es necesario empaparse de la lectura de diferentes muestras literarias como: obras completas o antologías amplias, para posteriormente realizar un buen comentario o explicación del texto, resultaría erróneo creer que se conoce de literatura cuando no se tiene un amplio conocimiento sobre obras de diversos géneros, lo cual es necesario para poder analizar el fondo y la forma de un texto y poder emitir un certero juicio valorativo.

2.2.2 MÉTODOS DE COMENTARIOS DE TEXTOS LITERARIOS

Las obras literarias, se han escrito para que se disfrute de ellas, pero para estudiarlas a profundidad se deben analizar más intensamente. Esto se consigue a través del **comentario de textos**; actividad en la que se necesita utilizar todos los conocimientos y recursos adquiridos sobre lengua y literatura.

Existe una variedad de métodos de comentario de textos literarios, a continuación se presentan tres modelos de diferentes autores que pueden aplicarse en diversidad de muestras literarias.

2.2.3 MÉTODO DE COMENTARIO DE TEXTOS LITERARIOS SEGÚN: CARLOS CASTRO ALONSO

FASE I. LECTURA ATENTA DEL TEXTO.

Naturalmente, la lectura del texto tiene por objeto comprenderlo en su conjunto y en cada una de sus partes. No suelen captarse todos los detalles con una sola lectura. Frecuentemente hay que utilizar el diccionario para averiguar el significado de ciertas palabras desconocidas, dudosas, difíciles a fin de interpretar mejor el sentido

¹² Lázaro Carreter F, Correa E. "Como se Comenta un Texto Literario".8ª Pág. 13. Reimpresión. 1995. México.

general. La lectura ha de producir en nosotros esa intuición insustituible de la belleza comunicada por el poeta y hemos de sentirnos contagiados por el sentimiento de entusiasmo, alegría, dolor, etc. Que el poeta ha querido transmitir.

Como podemos observar en esta primera fase resulta imposible comprender todos los detalles de un texto en una sola lectura, por ello es sumamente importante realizar una lectura comprensiva del texto para lo cual es necesario tener a la mano un diccionario y buscar el significado de todos los términos que son de difícil comprensión.

También, una lectura atenta del texto debe producir una reacción en el lector, esto significa que el escritor tiene por objetivo comunicar a través de su obra para poder ejercer un efecto en el lector, si por el contrario, no se identifica o contagia por el sentimiento que manifiesta el escritor, es preferible buscar otra obra o texto para realizar el comentario.

FASE II: VALOR DEL CONTENIDO

Por valor del contenido, dijimos que se entiende el fondo o conjunto de pensamientos, y sensaciones que toda obra literaria conlleva. Vulgarmente se ha venido llamando argumento a la materia o asunto de que trata la obra. La lectura nos revela inmediatamente que en la obra se cuenta algo, o se describe algo, o se quiere demostrar algo, o el contenido es puramente lírico o subjetivo. En la antigüedad se llamo fábula a lo que nosotros denominamos anécdota, es decir, un contenido en el que se relate un suceso real o ficticio.

Todo argumento desarrolla una idea capital, un sentimiento, un deseo el cuál se llama tema, o sea, que si el argumento es la idea sumaria o resumen de todo lo que se expone, narra, describe o cuenta en la obra, el tema es a su vez, la idea o sentimiento generador del argumento. Además, esa idea o sentimiento ha movido al escritor ha expresarse de tal forma.

Tradicionalmente se ha venido utilizando el término argumento para designar lo que trata una obra en sí, a través de la lectura nos damos cuenta que en la obra el escritor cuenta narra, trata o describe algo de forma subjetiva.

Todo argumento trata una idea central, sentimiento o deseo el cual recibe el nombre de tema, entonces si el argumento es la idea principal o resumen de todo lo que se desarrolla en el texto, el tema será obligatoriamente la médula o generador del argumento, además esta idea generadora ha sido el motivo que ha impulsado al escritor a expresarse de cierta forma en su creación literaria.

FASE III: VALOR HISTÓRICO.

El análisis del valor histórico de una obra literaria debe contribuir al esclarecimiento de la misma. No se puede separar la obra del autor.

La obra ha sido producida dentro de un clima espiritual, cuyo conocimiento nos ayudan a penetrar en la verdadera intención que movió al autor a expresarse y de la manera que lo hizo. De cuantos datos pueda suministrarlos la historia de la Literatura, para el comentario de textos, nos interesan particularmente.

La localización, el ambiente, influencia de la época y de la sociedad en la selección de la materia, y sobre todo, en la modalidad del estilo., reflejo de la persona y vida del escritor en la obra, medios de trabajo, dificultades vencidas, condiciones personales: observación, intuición y conocimiento de la materia, acierta en la elección del título de la obra, oportunidad del tema en el momento de la aparición de la obra, juicios críticos que la obra ha merecido, pervivencia u olvido de la obra en tiempos posteriores a su aparición.

Esta fase lleva a conocer una parte importante en la lectura de una obra se trata de indagar el contexto a través del cual gira la obra para un mejor conocimiento, acá se detalla específicamente cada uno de los elementos que sirven para ubicar a la obra, tales como:

- El ambiente en el cual fue escrita.
- La influencia de la época.

- El estilo inmerso en la obra.
- Reflejo de la vida del escritor dentro de la obra.
- El género al cual pertenece y el movimiento en el que se enmarca.

FASE IV: ESTUDIO DE LA ESTRUCTURA INTERNA

Dijimos que la estructura interna es la manera particular de sensibilizar las ideas y que su estudio puede llevarnos al acto de creación de la obra literaria y a la manera de crearla.

Dentro de la estructura interna abarcaremos de una parte el proceso de concepción o ajuste de la obra en el recuadro de los géneros literarios, cada uno de los cuales tiene su particular manera de ordenar el material de la obra en unidades intermedias constituidas por capítulos, actos, cantos etc.

Según el desenvolvimiento del contenido conceptual o actitudinal psíquico desde la que habla el autor, la cual da lugar al empleo de las diversas formas de elocución como medios de expresión. Tienen estas unas construcciones sintácticas tan características que su hallazgo es fácil para el lector.

Por otra parte, en toda representación mental o contenido conceptual intervienen lo sensorial, lo intelectual y lo afectivo con predominio de uno de los tres aspectos psicológicos.

Se dan unos elementos subjetivos o estilo personal en la manera de construir y emplear la narración, la descripción, la exposición y el diálogo.

Existen también unos indicios que nos revelan las facultades anímicas del autor: poder interventivo, tradición culta o popular, estudio psicológico de los personajes, sentimiento del paisaje, culto a lo clásico y tipo de sensibilidad.

En la estructura interna se debe tomar en cuenta el proceso de concepción o la enmarcación del texto dentro de cierto género literario, también se debe estudiar el desenvolvimiento del contenido conceptual o actitud psíquica en la cual esta inmersa

el autor y para darla a conocer se sirve de las formas de elocución utilizándolas como medios de expresión.

En la creación de cualquier obra intervienen factores sensoriales, intelectuales y afectivos, pero se advierte que uno de los tres aspectos psíquicos sobresale más.

Cada autor posee una forma peculiar o característica de narrar, describir, exponer o dialogar, además a través de ciertas pautas se dejan ver los estados anímicos del autor.

Las figuras retóricas son en esencia la peculiaridad estilística que se emplea para dar forma al contenido, obteniendo así un matiz de la obra que es determinada por la frecuencia y reiteración de algunas figuras a lo largo de todo el texto.

FASE V: ESTUDIO DE LA FORMA EXPRESIVA

En el estudio de la forma expresiva externa el comentarista habrá de anotar como recursos o procedimientos estilísticos del autor aquellos usos personales de las categorías gramaticales que por apartarse del lenguaje usual regulado por la gramática vienen a constituir el habla del autor.

En esta fase el escritor hace uso de las categorías gramaticales como parte de sus recursos estilísticos para determinar el lenguaje utilizado por el autor, realizando así un estudio profundo sobre las palabras que se encuentran en el texto.

FASE VI: CONCLUSIÓN Y RESUMEN

Ha quedado demostrado que analizar una obra literaria es penetrar en la intención del autor y comparar esa intención con su resultado, situándole en un momento histórico, para lo cual hay que ir desmenuzando la estructura y observando los procedimientos estilísticos de que el autor se ha servido.¹³

Al llegar a esta última fase se considera importante hacer un juicio valorativo de la obra y también dar una opinión personal sobre el contenido de la muestra estudiada y sacar conclusiones sobre el valor social y estilístico que esta tiene para el lector.

¹³ Castro Alonso Carlos, Didáctica de la literatura Ediciones Anaya S. A, 1969, Madrid, España. pag 146, 151.

2.2.4 MÉTODO DE ANÁLISIS DE COMENTARIO DE TEXTOS LITERARIOS SEGÚN CARLOS CAMARERO

FASE I: LA PRIMERA LECTURA: EL TEMA

La primera lectura del texto nos proporciona una idea global de su significado de aquí en adelante, a esa idea global del significado del texto la denominaremos el tema.

Con esta primera lectura, por tanto, obtenemos el tema del texto. Pero todavía lo consideramos provisional. Cuando hayamos seguido todos los pasos necesarios para realizar el resumen, consideramos el tema que habíamos obtenido como consecuencia de la primera lectura.

En esta fase la lectura inicial del texto dará la pauta para obtener la idea principal y poder llegar a la formulación del tema, pero se debe tomar en cuenta que el tema puede variar al final después de haber desarrollado cada una de las fases del comentario y así confirmar la determinación del tema o cambiarlo si se considera necesario.

FASE II: PALABRAS O EXPRESIONES DESCONOCIDAS

En una segunda lectura del texto, numeraremos de cinco en cinco las líneas del texto y subrayaremos con un lápiz aquellas palabras o expresiones desconocidas o de cuyo significado no estamos completamente seguros.

Consultaremos un diccionario para aclarar estas dudas hemos de localizar las acepciones de esas palabras o expresiones que resultan adecuadas en el texto, según las oraciones en las que estén: Buscaremos, pues la adecuación lingüística de esas palabras o expresiones en su contexto.

Para interpretar el contenido de un texto es necesario auxiliarse de un diccionario para buscar el significado de todas aquellas palabras que no se conocen y que es necesario tener bien claras si se quiere comprender el texto en su totalidad.

Posteriormente es recomendable elaborar un listado de todas las palabras desconocidas que se encuentran en el párrafo.

FASE III: LAS PARTES DEL TEXTO

El paso siguiente consiste en dividir el texto en tantas partes como párrafos tenga para facilitar el análisis pormenorizado del contenido.

En esta fase se recomienda dividir el texto en las partes que sean necesarias según sea la extensión del texto para lograr un mejor análisis del texto en estudio.

FASE IV: ANÁLISIS DEL TEXTO

Tenemos dividido el texto en partes y subpartes para que sea más sencillo realizar el análisis de su contenido pero ¿cómo se realiza?

Seguimos un sistema que suele ser muy eficaz: el de eliminación. Como nuestra finalidad es hallar lo esencial del texto, lo principal, eliminaremos todo aquello que no lo sea, es decir los matices.

En esta fase se trata de ir eliminando los aspectos de menor importancia a fin de dejar el núcleo del texto y de esta forma lograr una mejor interpretación, ya que en algunos textos se encuentran elementos que no son tan básicos para obtener un análisis profundo.

FASE V: REDACCIÓN DEL RESUMEN

*Una vez analizado el texto, es el momento de reconsiderar el tema y redactar definitivamente el resumen.*¹⁴

En esta última fase se redacta el resumen y ya reafirmado el tema, tomando en cuenta la sugerencia mencionada en la primera fase.

Cuando ya se tiene analizada la muestra literaria se debe redactar el resumen tomando en cuenta la reafirmación del tema o tomar la opción de cambiarlo si se cree pertinente y el resumen lo exige.

¹⁴ Camarero Carlos, Introducción al comentario de textos, Editorial Castalia S. A, 1998 Madrid España pag. 15-23.

2.2.5 MÉTODO DE COMENTARIO DE TEXTO SEGÚN LÁZARO FERNANDO CARRETER Y EVARISTO CORREA

EL MÉTODO Y SUS FASES.

El comentario de textos exige un orden para que no se entremezclen nuestras observaciones. Los momentos o fases de que consta este orden son los siguientes:

FASE I: LECTURA ATENTA DEL TEXTO.

Comprensión del pasaje

Lo primero y más lógico que debemos hacer al estudiar un texto para comentarlo, es conocerlo mediante una atenta lectura. Para ello es preciso que lo leamos despacio y que comprendamos todas sus partes.

Quiere esto decir que, al preparar una explicación, debemos tener forzosamente a la mano un Diccionario de Lengua Española, para consultar el significado de todas y cada una de las palabras que no entendemos o comprendemos a medias.

Esta primera fase consiste en realizar una lectura profunda del texto para conocerlo y buscar todas aquellas palabras que se desconocen y que al comprender su significado permitirán tener mejor claridad del tema, en esta etapa se recomienda analizar muy bien el texto ya que esta fase será previa para llegar después a una comprensión explicación del texto de manera general.

FASE II: LOCALIZACIÓN

¿Qué es localizar un texto?

Localizar es, como define el Diccionario, «Fijar el lugar de una cosa».Por tanto, localizar un texto literario consiste en precisar qué lugar ocupa ese texto dentro de la obra a que pertenece.

En esta fase es necesario que al comentar un texto se ubique en el lugar que le corresponda según el contexto al que pertenece, tomando en cuenta aspectos como: el género literario al cual pertenece, el movimiento, el contexto socio-histórico en el que fue escrita, el lugar que ocupa la obra dentro de toda la producción literaria del escritor.

FASE III: DETERMINACIÓN DEL TEMA

Ya tenemos el texto entendido (fase I) y ya sabemos qué lugar ocupa dentro de la obra (fase II) que es importantísima.

De nuestro acierto en este momento de la explicación depende en gran medida el éxito de la misma.

El fondo.

Pero antes advertiremos que no vamos a usar la palabra fondo, por demasiada vaga, imprecisa y hasta vulgar. La noción de tema es más concreto y más útil para nuestro objeto.

En esta fase se trata de identificar el tema dentro de una muestra literaria ya sea un poema, cuento, novela, etc. Para ello se recomienda hacerlo con mucha claridad y brevedad, de preferencia que sea una sola palabra abstracta que represente el tema y así lograr identificar la intención principal del escritor, hay que destacar que para obtener el tema primero es necesario redactar el asunto.

También se recomienda que el tema no lleve elementos que no sean necesarios pero se debe tener el cuidado que los aspectos que constituyen el argumento deben estar representados en el tema.

FASE IV: DETERMINACIÓN DE LA ESTRUCTURA

La composición de un texto

Un texto literario no es un caos. El autor, al escribir va componiendo. Componer es colocar las partes de un todo en un orden tal que pueda constituir ese todo.

La composición es imprescindible en toda obra de arte: compone el pintor las masas, los colores, las figuras y todos los demás elementos que integran el cuadro; el músico compone su pieza musical ordenando las notas, los ritmos, los acordes, etc.

El escritor compone también. El novelista, por ejemplo, distribuye los acontecimientos que va narrando en capítulos, y los va ordenando; el dramaturgo dispone la materia dramática en actos, dentro de estos va desarrollando los cuadros y las escenas, etc.

En esta fase de la explicación se debe indagar en la medida de lo posible de qué partes está compuesto el fragmento, se debe analizar si esta dividido en capítulos, apartados o estrofas en el caso de un poema.

El apartado

Para entendernos con claridad, llamaremos apartado a cada una de las partes que podemos descubrir en el texto.

Como los textos que tendremos que explicar serán breves, los apartados serán poco numerosos: dos, tres, cuatro...

No creamos que por establecer muchos apartados vamos a ser más precisos; quizá con ello atomicemos el texto y perdamos su carácter unitario.

Para comprender mejor el texto y lograr un análisis detallado Carreter y Correa sugieren dividir el texto en apartados para facilitar el estudio del contenido.

FASE V: ANÁLISIS DE LA FORMA PARTIENDO DEL TEMA

El tema y la forma del texto

Llamamos forma a las palabras, a los giros gramaticales que integran el texto.

Entre todos los medios lingüísticos que el idioma ofrece al escritor, este ha elegido unos cuantos que le parecían más adecuados para expresar mejor el tema.

Ha de haber, por tanto, una estrecha relación entre el tema y la forma.

El tema de un texto esta presente en los rasgos formales de un texto.

Del principio fundamental se extrae la norma básica de la explicación. Efectivamente, esta consistirá en ir comprobando, línea a línea, verso a verso, como se cumple dicho principio, esto es, de que modo el tema va determinado los rasgos formales del pasaje.

La explicación de un texto consiste en justificar cada rasgo formal del mismo como una exigencia del tema.

Esta fase es considerada como una de las más importantes ya que en ella se estudia la forma en la cual el autor escribe una muestra literaria para ello, se hace un estudio analítico en el cual se va descubriendo como el tema se encuentra inmerso en los apartados y se van justificando cada una de las partes en cada línea o verso.

Al analizar la forma partiendo del tema se debe reparar también en el empleo de las categorías gramaticales que el escritor ha empleado y que por lo tanto dan a conocer gran parte del estilo que manifiesta el autor.

Se comprende ahora por que ésta fase analítica es la más importante de todas; las anteriores han servido solo de preparación para realizar el análisis con mayor acierto.

FASE VI: LA CONCLUSIÓN

Necesidad de la conclusión

Con el análisis de la forma partiendo del tema (fase v) hemos terminado el comentario propiamente dicho.

Pero, hasta ahora, nuestras observaciones, aunque guiadas por algo que las unía (el tema), son bastante dispersas. Si nuestro ejercicio acabara aquí, daría la impresión de que no había sido provechoso, de que no habíamos captado la esencia y el significado del texto.

Unas pocas líneas mas, de conclusión, son necesarias.

¿Qué es la conclusión?

La conclusión es un balance de nuestras observaciones, que ahora reducimos a sus líneas generales., y es también una impresión personal.

La conclusión como balance

En la conclusión debemos atar, reducir a líneas comunes, los resultados obtenidos de nuestro análisis, no se trata de sumar dichos datos, en una farragosa enumeración, sino de resaltar su rasgo común.

Es el momento de manifestar lo que se ha logrado con la aplicación del comentario de textos, es decir se deben mencionar los resultados obtenidos con esta actividad.

Conclusión como impresión personal.

La conclusión debe acabar con una opinión sincera sobre el fragmento. Normalmente, en los textos que nos sean propuestos, tendremos que alabar, por que

*su calidad así lo exija. Pero otras veces su sentido moral, su forma no nos agradaran y debemos decirlo.*¹⁵

En esta última etapa se dan a conocer los juicios valorativos sobre la obra estudiada se debe ser lo más profesional posible para hacer una buena crítica y evitar dar una conclusión demasiado sencilla.

Después de haber planteado las teorías de los diferentes autores que tratan la temática del comentario de textos se pueden realizar las siguientes contraposiciones teóricas.

El método de Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, consta de seis fases por medio de las cuales se comenta una obra literaria.

Entre los alcances que posee este método se puede mencionar que es bastante completo ya que va desde una atenta lectura del texto, en la cual se tiene que comprender todos los términos o vocablos que se desconocen hasta la formulación de una conclusión bien analizada y detallada.

Es considerado un método bastante práctico y de fácil aplicación por lo que puede ser utilizado por estudiantes de diferentes niveles académicos, sin dejar de cumplir su función principal que es ayudar a comprender el contenido de una obra.

Carreter y Correa proponen redactar una conclusión muy amplia tomando en cuenta los siguientes aspectos: la necesidad de una conclusión, tener bien claro que es una conclusión, además sugieren tomar en cuenta la conclusión del autor y la del lector que es la impresión personal o valoraciones críticas que se hacen posteriores a la lectura de un texto literario

Otro aspecto sobresaliente del método consiste en comprobar y justificar como el tema se distribuye o está inmerso en todo el texto.

¹⁵ Carreter Lázaro F, Correa E. "Como se Comenta un Texto Literario".8ª Pág. 13. Reimpresión. 1995. México.

Este método presenta como limitantes la falta de realización de resumen, dejando corto el estudio de la obra, ya que la realización de un resumen sirve para verificar la comprensión, de forma global el contenido de la muestra literaria en estudio.

Otra de las teorías utilizadas en esta investigación es la propuesta por Carlos Castro Alonso, la cual tiene muchas ventajas muy significativas, dice que al leer un texto literario, este debe producir una reacción en el lector, es decir, este debe contagiarse o identificarse con lo que está leyendo ya que esto servirá de estímulo o motivación para realizar un buen comentario de textos; si por el contrario la lectura no causa ninguna reacción en el lector lo mejor será buscar otro texto para llevar a cabo el comentario.

Lo anterior es considerado un alcance de la teoría que sostiene Castro Alonso, porque si la persona que va a realizar el comentario de textos se siente interesada por la muestra que ha leído y se dispone a comentar, lo hará con más entusiasmo y en consecuencia se realizará un excelente análisis literario, contrario a que si se comentará un texto por el cual no se tiene ningún interés.

Castro Alonso también explica de forma muy singular la relación que hay entre el argumento, el tema y el motivo de la creación de una obra; dice que el argumento es la suma de todo lo narrado o expuesto, el tema es el generador de ese argumento y el tema o idea generadora del argumento ha sido el motivo que ha llevado al escritor a expresarse de cierta forma en su creación literaria.

También se destaca en este método la explicación bastante amplia que da el autor acerca del valor histórico de la obra para poder comentarla mejor, ya que hay que analizar el ambiente, la época y la sociedad en la cual se desarrolló la obra para tener bien claro el contexto de la misma y no perder de vista todos estos aspectos que han influido en el fondo y la forma del texto.

Carlos Camarero es otro de los autores citados en la investigación y en su modelo para comentar textos literarios propone cinco fases.

Este método se caracteriza por ser bastante práctico, ya que es corto y sus fases son muy entendibles por lo que resulta fácil de aplicarlo.

Este método no sugiere que se realice una conclusión al final del comentario, considerando que una conclusión es fundamental que sea realizada por el lector para emitir sus propios juicios valorativos sobre lo que se lee.

Otro alcance de este método es la importancia de definir el tema en la primera fase que es la lectura atenta del texto, pero este no es el definitivo, sino que al final de todo el comentario al llegar el momento de la redacción del resumen se debe reafirmar el tema o cambiarlo si fuese necesario.

Lázaro Fernando Carreter, Evaristo Correa y Carlos Castro Alonso, le dan mucha importancia a la conclusión en los comentarios de texto literario aunque es importante recalcar que los primeros autores antes mencionados hacen mucho énfasis en la conclusión y explican porque es necesario realizar una conclusión, en qué consiste y propone dos tipos; una como balance y otra como impresión personal donde el lector da sus propias opiniones y valoraciones de la obra en estudio.

A diferencia de Carlos Camarero que en su método no propone la realización de una conclusión, dejando incompleta una parte tan fundamental del comentario de textos.

Carlos Castro Alonso, Lázaro Fernando Carreter y Carlos Camarero coinciden en que la primera fase sea una lectura atenta del texto, sin embargo sólo Castro Alonso es quien repara en un aspecto muy importante del cual dependerá mucho el éxito de todo el comentario a realizar y consiste en lograr que el mensaje que está transmitiendo el autor a través de su obra provoque una reacción en el lector, es decir, que haya una identificación entre el mensaje y el lector.

Otra contraposición que se puede establecer entre estos métodos es que Camarero en la fase cuatro, propone un análisis del texto para ir eliminando aspectos que se consideran de menor importancia con el fin de ir dejando el núcleo del texto para lograr una mejor interpretación.

El valor histórico de una obra es una fase que comparte el método de Carreter y Correa con el de Castro Alonso, la ventaja de Castro Alonso es que profundizó más en este aspecto y lo explica de forma más amplia por lo que es de mayor comprensión para el lector. Camarero a diferencia de los autores antes citados no sugiere analizar el valor histórico de una obra.

En conclusión ante esta contraposición de los autores, el grupo de investigación acuerda aplicar el método de Lázaro Fernando Carreter por considerarlo el que más amplitud de conocimiento da para la comprensión total de una obra literaria.

2.3 CONSTRUCCIÓN DEL MARCO EMPÍRICO

Para dar inicio a esta investigación se escogió de entre varias producciones literarias del escritor Gabriel García Márquez la obra “Crónica de una Muerte Anunciada” por ser considerada un texto propicio para lograr un análisis profundo desde el aspecto gramatical y estilístico, este estudio se desarrollará por medio de la aplicación de un modelo de comentario de textos propuesto por Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa el cual posee seis fases que al ser desarrolladas tomando en cuenta las recomendaciones que el autor propone, se obtiene un estudio sustancioso y efectivo.

En la primera fase se recomienda realizar una atenta lectura y posteriormente identificar las palabras y expresiones que son de difícil comprensión para buscar su significado a fin de comprender el texto, la fase dos exige ubicar el texto en su contexto socio histórico, edición, año, importancia de la obra dentro de toda la producción literaria del autor.

La tercera etapa del comentario consiste en determinar el tema, para lo cual es necesario redactar antes el asunto.

En la fase cuarta atendiendo a otra de las recomendaciones que los autores del método mencionado anteriormente proponen, se escogió un fragmento de la obra el cual pertenece a la primera parte, por considerarlo el más representativo de toda la historia ya que da un preámbulo de todo lo que acontecerá en las páginas posteriores de la novela.

Continuando con otra indicación que dan los autores del método, se procedió a fraccionar el texto en apartados, lo que contribuirá a analizar con mayor facilidad el texto.

En la quinta fase se tiene que verificar cómo el autor ha utilizado todos los recursos estilísticos y lingüísticos para dar a conocer el tema y justificar como se distribuye en los diferentes apartados.

La sexta y última fase consiste en realizar dos conclusiones, una como balance donde se expliquen los logros obtenidos con el análisis y otra como impresión personal donde el lector es capaz de emitir sus valoraciones críticas sobre la obra.

Crónica de una Muerte Anunciada es considerada uno de sus trabajos literarios más representativos ya que es una historia que poco a poco va cautivando al lector hasta llevarlo al final de la trama, a pesar de que el escritor ha empleado el tiempo cíclico iniciando la novela con el mismo acontecimiento que concluye.

El tipo de narrador empleado en la novela crea confusión en el lector pues hay momentos en los que no se distinguen si es el autor quien narra la historia o son los personajes los que cumplen la función de narrador, esta confusión hace la historia tome mayor interés, motivando al receptor a hacer una atenta lectura desde el inicio hasta el final.

2.4 FORMULACIÓN TEÓRICO-METODOLÓGICA DE LO INVESTIGADO

En esta parte de la investigación se realiza el análisis de la obra para lo cual primero se presenta el fragmento extraído de la obra: “Crónica de una muerte anunciada”, de Gabriel García Márquez, utilizado para la aplicación del método de comentario de textos de Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa.

Este fragmento fue seleccionado atendiendo a la indicación que los autores dan en la fase cuatro de extraer un texto y dividirlo en apartados para facilitar el análisis.

El día en que lo iban a matar, Santiago Nasar se levantó a las 5:30 de la mañana para esperar el buque en que llegaba el obispo. Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna, y por un instante fue feliz en el sueño, pero al despertar se sintió por completo salpicado de cagada de pájaros “ Siempre soñaba con árboles” me dijo Plácida Linero, su madre, evocando 27 años después los pormenores de aquel lunes ingrato. “La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar por entre los almendros,” me dijo.

Tenía una reputación muy bien ganada de intérprete certera de los sueños, siempre que se lo contarán en ayunas, pero no había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo ni en los otros sueños con árboles que él le había contado en las mañanas que precedieron a su muerte.

Tampoco Santiago Nasar reconoció el presagio. Había dormido poco y mal, sin quitarse la ropa, y despertó con dolor de cabeza y con un sedimento de estribo de cobre en el paladar, y los interpretó como estragos naturales de la parranda de bodas que se había prolongado hasta después de la media noche.

Más aún: las muchas personas que encontró desde que salió de su casa a las 6:05 hasta que fue destazado como un cerdo una hora después, lo recordaban un poco soñoliento pero de buen humor, y a todos les comentó de un modo

casual que era un día muy hermoso. Nadie estaba seguro de si se refería al estado del tiempo. Muchos coincidían en el recuerdo de que era una mañana radiante con una brisa de mar que llegaba a través de los platanales, como era de pensar que lo fuera un buen febrero de aquella época. Pero la mayoría estaba de acuerdo en que era un tiempo fúnebre con un cielo turbio y bajo y un denso olor de aguas dormidas, y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda como la que había visto Santiago Nasar en el bosque del sueño.¹⁶

¹⁶ García Márquez, Gabriel. Crónica de una muerte anunciada. Editorial Sudamericana Buenos Aires, 1991 Pág. 9-10

APLICACIÓN DE LA FASE I

Lectura atenta del texto

En esta fase se hace una lectura atenta, posteriormente se elabora una lista de todas aquellas palabras que se desconocen. Se debe buscar en el diccionario la acepción que se apegue al área en estudio.

A continuación se presentan una serie de palabras y expresiones desconocidas que aparecen en el fragmento anterior.

Aciago: Infausto, infeliz, desgraciado, de mal agüero.

Augurio: Presagio, anuncio, indicio de algo futuro.

Presagio: Señal, anuncio, presentimiento.

Certera: Segura, acertada. Cierto, sabedora, bien informada.

Denso: Olor muy penetrante.

Estragos: daño hecho en guerra, matanza de gente, ruina asolamiento.

Estribo: pieza de metal, madera o cuero en que el jinete apoya los pies cuando va montado.

Fúnebre: Muy triste, luctuoso, funesto.

Presagio: Señal, anuncio, presentimiento.

Sedimento: Materia que, habiendo estado suspensa en un líquido, se posa en el fondo por su mayor gravedad.

Turbio: mezclado o alterado por una cosa que oscurece o quita la claridad natural o transparencia.

Bosque de higueros: Lugar de abundantes árboles de higuero los cuales se caracterizan por su tronco corpulento, copa espesa, hojas grandes y alternas, fruto de mucho jugo, y madera fuerte, correosa, de color blanco amarillento, muy usada en la América tropical.

Llovizna tierna: Expresión que hace alusión a una lluvia muy suave, poco perceptible.

Sedimento de estribo de cobre en el paladar: Aliento muy fuerte y desagradable.

Salpicado de cagada de pájaros: expresión que se refiere a pequeñas partículas de excremento de aves, esparcidas sobre alguna superficie.

Volaba en un avión de papel de estaño: Enunciado que se refiere a la tranquilidad con que soñaba el personaje y la facilidad para que se cumpliera lo contrario en su realidad.

APLICACIÓN DE LA FASE II

Localización

En esta fase se debe ubicar la obra desde diferentes aspectos como: el contexto socio-histórico al que pertenece la obra, la edición , año y lugar que ocupa la obra dentro de la producción literaria del autor, así como el movimiento a que pertenece.

Ésta etapa comprende el análisis de un fragmento extraído del primer capítulo de la novela “Crónica de una muerte anunciada” del escritor Gabriel García Márquez, es la séptima obra de toda su producción literaria escrita a principios de su carrera en abril de 1981. El ejemplar utilizado para este análisis pertenece a la sexta edición realizada en diciembre de 1989, por la Editorial Sudamericana.

Es una extraordinaria novela que se destaca por su técnica narrativa atrayente desde el inicio hasta el final, es una historia corta, pero intensa enmarcada en el universo mítico del autor redactado con una técnica impresionante.

Es una de las creaciones literarias más representativas del escritor antes mencionado, tanto que ha sido llevada al cine, gracias a su magistral forma de narrar los acontecimientos que poco a poco van cautivando al lector hasta llevarlo al anunciado desenlace de la trama.

Contexto Socio -Histórico

Crónica de una muerte anunciada se escribió en 1981, según García Márquez los hechos narrados en la obra acontecieron hace 27 años, por tanto la obra se ve más enfocada en el contexto histórico de los años 50 (tiempo en el que se supone que ocurrieron los hechos) que en el contexto de 1981 (tiempo en el que realmente se escribió la obra).

Tiene lugar en la época en que la sociedad era pura y netamente machista. Los sucesos delatan una época de poco desarrollo tecnológico, industrial y comercial; así

como formas antiguas de condiciones de vida y las tradiciones que hoy en día ya son consideradas como inaceptables.

Esta obra posee los aspectos sociales característicos de esa época, donde no había avances tecnológicos, donde la mujer no tenía diversidad de funciones, así como las labores rudimentarias, consagrándose únicamente a las labores domésticas, así estas costumbres representaban un nivel de vida el cual no requería de riquezas.

Algunas costumbres sociales de la época eran: Ir a Misa los domingos a mediodía, criar ganado porcino, el chisme y el bordado de las mujeres en los balcones de las casas, y la celebración de los desfiles en el puerto.

El aspecto político muy parecido al de hoy en día, hay grupos subversivos, corrupción en el gobierno, etc. Creo que este aspecto es uno de los que mas influye en la obra, ya que en esta se destacan la violencia, y el control que puede tener una persona adinerada y con poder político sobre la sociedad.

Crónica de una Muerte Anunciada se ubica en el movimiento literario del Realismo Mágico, que es una de las tendencias más originales de la narrativa hispanoamericana del siglo XX. Supera al Realismo del siglo XI, mediante la integración de los elementos que pertenecen al pensamiento mágico de los pueblos, fantasías y supersticiones propias de las culturas populares, con elementos reales de la cotidianeidad. En esta nueva narrativa, se combinan la realidad del hombre hispanoamericano, su historia y la proyección de su mundo particular, todo esto, con una visión universal y destino humano.

Entre algunas características del Realismo Mágico inmersas dentro de la obra se presentan:

- *Lo fantástico, propio de la ficción literaria.*
- *El tiempo es percibido como cíclico, no como lineal, según tradiciones disociadas de la racionalidad moderna.*
- *Elementos mágicos talvez intuitivos, pero (por lo regular) nunca explicados.*

- *Presencia de lo sensorial como parte de la percepción de la realidad.*
- *Afán constante de crear mitos.*
- *La creación de la incertidumbre ante un conocimiento insólito, si el suceso ha ocurrido o no y la oscilación del relato mismo, es lo que le da característica de fantástica realidad.*
- *Se distorsiona el tiempo, para que el presente se repita o se parezca al pasado.*
- *Preocupación estilística, participe de una visión estética de la vida, que no excluye la experiencia real.¹⁷*

Es una extraordinaria novela que se destaca por su técnica narrativa atrayente desde el inicio hasta el final, es una historia corta, pero intensa enmarcada en el universo mítico del autor redactado con una técnica impresionante.

Es una de las creaciones literarias más representativas del escritor antes mencionado, tanto que ha sido llevada al cine, gracias a su magistral forma de narrar los acontecimientos que poco a poco van cautivando al lector hasta llevarlo al anunciado desenlace de la trama.

¹⁷ Barraza Arriola, Marco Antonio, Serrano de López, Rosa Victoria. Literatura lengua y expresión. Editorial Clásicos Roxsil, El Salvador 2006. Pág. 242-243.

APLICACIÓN DE LA FASE III

Determinación del tema

Aquí se debe determinar lo que el escritor quiere comunicar a sus lectores, es decir, el tema. Se recomienda ser lo más claros posibles al redactar el tema, evitando el uso de palabras superfluas, se debe emplear una o dos palabras abstractas. Para poder extraer el tema del texto, es necesario redactar antes el asunto.

Asunto:

La trama de esta historia gira en torno a la muerte de Santiago Nasar, un joven de 21 años de edad y de una posición económica favorable, su muerte fue propiciada injustamente por los hermanos Vicario, quienes lo consideraban culpable de la deshonra de su hermana Ángela Vicario, quien fue pedida en matrimonio por Bayardo San Román y devuelta a la casa de sus padres por él mismo a las pocas horas de casados, debido a que no la encontró virgen.

La muerte de Santiago Nasar había sido tan anunciada que todo el pueblo estaba enterado, pero nadie hizo nada para evitarla.

Tema:

La fatalidad.

APLICACIÓN DE LA FASE IV.

Determinación de la estructura

Se recomienda escoger un fragmento de la obra, luego este tendrá que ser dividido en apartados, para lograr un mejor análisis en forma minuciosa.

En el fragmento seleccionado para el análisis se han deducido tres apartados los cuales se detallan a continuación con sus respectivas ideas.

Apartado a) Comprende las líneas 1-24 (desde **el día...** hasta **su muerte**) en el se destacan los elementos oníricos, los cuales confirman la presencia de elementos

mágicos dentro de la obra, mismos que reafirman la anunciada muerte del protagonista.

El día en que lo iban a matar, Santiago Nasar se levantó a las 5:30 de la mañana para esperar el buque en que llegaba el obispo. Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna, y por un instante fue feliz en el sueño, pero al despertar se sintió por completo salpicado de cagada de pájaros “Siempre soñaba con árboles” me dijo Plácida Linero, su madre evocando 27 años después los pormenores de aquel lunes ingrato, “La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar por entre los almendros” me dijo.

Tenia una reputación muy bien ganada de interprete certera de los sueños, siempre que se lo contaran en ayunas, pero no había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo ni en los otros sueños con árboles que él le había contado en las mañanas que precedieron a su muerte¹⁸.

Apartado b) Comprende las líneas 25-33 (desde **tampoco Santiago Nasar hasta noche**) En este apartado se describe una serie de síntomas que presenta Santiago Nasar, los cuales pronostican la desgracia que se acerca.

Tampoco Santiago Nasar reconoció el presagio. Había dormido poco y mal, sin quitarse la ropa, y despertó con dolor de cabeza y con un sedimento de estribo de cobre en el paladar, y los interpretó como estragos naturales de la parranda de bodas que se había prolongado hasta después de la media noche¹⁹.

Apartado c) Comprende las líneas 33- 53 (desde **más aún hasta sueño.**) La idea que encierra este apartado es la descripción de aspectos climatológicos del momento, los cuales iban de acuerdo a los acontecimientos del fatal desenlace.

¹⁸ García Márquez, Gabriel. Crónica de una muerte anunciada. Editorial sudamericana Buenos Aires, 1991 Pág. 9

¹⁹ García Márquez, Gabriel. Crónica de una Muerte Anunciada. Editorial Sudamericana Buenos Aires, 1991 Pág. 10

Más aún: las muchas personas que encontró desde que salió de su casa a las 6:05 hasta que fue destazado como un cerdo una hora después, lo recordaban un poco soñoliento pero de buen humor, y a todos les comentó de un modo casual que era un día muy hermoso. Nadie estaba seguro de si se refería al estado del tiempo. Muchos coincidían en el recuerdo de que era una mañana radiante con una brisa de mar que llegaba a través de los platanales, como era de pensar que lo fuera un buen febrero de aquella época. Pero la mayoría estaba de acuerdo en que era un tiempo fúnebre con un cielo turbio y bajo y un denso olor de aguas dormidas, y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda como la que había visto Santiago Nasar en el bosque del sueño²⁰.

Aplicación de la fase V.

Análisis de la forma partiendo del tema

En esta parte del análisis se exige verificar cómo el autor ha utilizado todos los recursos estilísticos y lingüísticos para dar a conocer el tema y justificar como está inmerso en cada uno de los apartados para así confirmar la temática implícita en la obra.

Apartado a)

“El día en que lo iban a matar, Santiago Nasar se levantó a las 5:30 de la mañana para esperar el buque en que llegaba el obispo”.

Desde el principio del relato el escritor da a conocer de una forma muy directa el desenlace de toda la historia que es la muerte tan anunciada de Santiago Nasar, además utiliza un adverbio de tiempo (**5.30**) y una oración subordinada adverbial de finalidad **“Se levantó a las 5:30 de la mañana (para esperar al buque en que llegaba el obispo)”**, el adverbio y la oración en este caso hacen alusión a que el protagonista no tenía ni la menor idea de lo que le esperaba.

²⁰ Ídem Pág. 10-11

“Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna, y por un instante fue feliz en el sueño... La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar por los almendros”

El sueño es desde épocas inmemoriales, una de las principales fuentes de material simbólico. Según las teorías freudianas la realización de los deseos²¹

En “*Crónica de una Muerte Anunciada* “ ocupan un lugar preponderante dentro de la trama, puesto que dos de ellos son los primeros contactos que el lector tiene con el protagonista de la historia.

El elemento común y, según Plácida Linero, reiterativo en los sueños de su hijo, eran los árboles.

En estas líneas, se comprueba la presencia de los elementos oníricos ya que el personaje tuvo dos sueños muy extraños que le anunciaban algo que él nunca logró detectar” **“Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna... “La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel estaño que volaba sin tropezar por los almendros”**

Estos sueños le indicaban de una u otra forma lo que estaba por acontecer, confirmando así el fatal desenlace de Santiago Nasar.

En este primer apartado también se encuentran inmersos una serie de símbolos que le dan mayor peculiaridad al texto, los cuales se detallan a continuación.

El nombre del personaje principal **Santiago Nasar**, significa **“El que sustituye”**²² tomando en cuenta que el personaje mencionado anteriormente no fue quien robó la

²¹ Sigmund Freud. *Interpretación de los sueños*. Círculo de Lectores. Argentina, 1966

²² www.webusable.com

honra de Ángela Vicario queda claro entonces que él fue utilizado para sustituir al verdadero culpable.

El nombre del escritor de “Crónica de una muerte anunciada”, de Gabriel García Márquez, posee el siguiente significado “**El que tiene el poder de Dios**”, éste es un símbolo muy acertado, pues el autor es quien tiene el poder de decidir qué acontecimientos sucederán en su obra y cómo sucederán.

El color de la ropa que vestía Santiago Nasar el día que lo mataron era blanco, color que simboliza la inocencia y la pureza²³, él sabía que era inocente por lo que se levantó muy confiado aquel lunes fatal.

Los árboles también son mencionados con mucha frecuencia en este apartado

“Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones”...” Siempre soñaba con árboles”...” Volaba sin tropezar por entre los almendros”.

El significado de soñar con **árboles** es que sucederá todo lo contrario a una desgracia, ya que el árbol es símbolo de la inmortalidad por su condición de vida inagotable²⁴El protagonista jamás descubrió que sus sueños le revelaban que en su realidad sucedería todo lo contrario,

El tiempo utilizado en la obra es cíclico debido a que el relato inicia con el mismo acontecimiento que termina “**El día en que lo iban a matar... y se derrumbó de bruces en la cocina.**

Se ha utilizado la técnica narrativa del flash back, que consiste en dar saltos en el tiempo hacia el pasado.

“La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar...”

El sustantivo **sueño** se repite constantemente en el primer apartado, el autor ha utilizado este vocablo para reafirmar que la fatalidad (tema) pudo haberse evitado si Santiago Nasar o su madre hubieran comprendido el significado de aquellos sueños.

²³ www.misabueso.com

²⁴ Simbolismo de la inversión. *Diccionario de Símbolos*. Ed. Labor S.A. España. 1979.

En este apartado hay una diversidad de verbos en pretérito perfecto simple (**levantó, fue, sintió, dijo**), pretérito imperfecto (**caía, soñaba, iba, volaba, tenía**) y pluscuamperfecto²⁵ (**había soñado, había advertido y había contado**), según el esbozo de una nueva gramática de la lengua española. Editorial Espasa Calpe, S.A. Se afirma que este apartado es descriptivo pues Gabriel García Márquez ha utilizado una variedad de sustantivos por lo tanto el estilo que predomina es nominal. Ejemplos:

Día, Santiago, mañana, buque, Obispo, bosque, higueros, llovizna, sueño, pájaros, árboles, Plácida, Linero, madre, años, lunes, semana, avión, papel, almendros, reputación, interprete, ayunas, augurio, hijo.

Pero cabe recalcar que hay ciertos matices de estilo narrativo por el uso de verbos.

El autor ha empleado pocos adjetivos en este apartado, entre los cuales se destacan:

Llovizna **tierna**, este adjetivo ha sido empleado para denotar que era muy suave y por lo tanto no indicaba que algo malo estaba por acontecer.

Puede observarse en el texto la presencia del personaje de Plácida Linero, madre de Santiago Nasar, quien es descrita por medio del adjetivo **certera** como una experta intérprete de sueños en los cuales siempre se cumplen sus predicciones, pero aún así, Plácida Linero, con toda su experiencia interpretativa certera de sueños no fue capaz de descubrir el augurio que encerraba aquellos sueños de su hijo, cumpliéndose así la fuerza del destino y comprobando el tema en este apartado.

Se ha utilizado también el adjetivo ingrato y a la vez una personificación (lunes **ingrato**) para connotar que era un día de desgracia.

El adjetivo **aciago** demuestra la incapacidad de Plácida Linero para interpretar el verdadero significado de aquellos sueños.

²⁵ Real Academia. Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española. Editorial Espasa Calpe, S.A. Madrid. 1973. Pág. 262 263

Apartado b)

“Tampoco Santiago Nasar reconoció el presagio. Había dormido poco y mal, sin quitarse la ropa, y despertó con un dolor de cabeza y con un sedimento de estribo de cobre en el paladar, y los interpretó como estragos naturales de la parranda de bodas que se había prolongado hasta después de la media noche”.

En las líneas anteriores se deducen una serie de síntomas extraños manifestados en el cuerpo del protagonista, los cuales indicaban que algo fuera de lo común estaba por suceder, confirmando nuevamente el tema predominante en todo el texto, es decir, un aviso que tampoco supo reconocer, pues todo se le atribuye a los efectos de la parranda del día anterior.

Se ha empleado el uso del **polisíndeton** que es una figura retórica que consiste en la utilización de más conjunciones de las necesarias en el uso habitual del lenguaje, esta figura ha sido empleada para indicar con mucho énfasis cada uno de los síntomas presentados por el protagonista.

Ejemplo: **Había dormido poco y mal, sin quitarse la ropa, y despertó con un dolor de cabeza y con un sedimento de estribo de cobre en el paladar...**

En el apartado “b” es notoria la presencia de algunos verbos en pretérito perfecto simple (**reconoció, interpretó y despertó**) y en pretérito pluscuamperfecto, (**había dormido, había prolongado**) los cuales indican seguridad en las acciones ya que se han terminado por completo indicando así que la fuerza del destino se imponía.

En cuanto al uso de sustantivos se reafirma que predomina el estilo nominal ya que hay más sustantivos que verbos.

Ejemplos:

Presagio, ropa, dolor, cabeza, sedimento, estribo, cobre, paladar estragos, parranda, bodas, medianoche.

Apartado c)

Más aún: las muchas personas que encontró desde que salió de su casa a las 6:05 hasta que fue destazado como un cerdo una hora después, lo recordaban un poco soñoliento... comentó de un modo casual que era un día muy hermoso... muchos coincidían en el recuerdo de que era una mañana radiante con una brisa de mar que llegaba a través de los platanales, como era de pensar que lo fuera en un buen febrero de aquella época. Pero la mayoría estaba de acuerdo que era un tiempo fúnebre, con un cielo turbio y bajo un denso olor de aguas dormidas, y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda como la que había visto Santiago Nasar en el bosque del sueño.

Los fenómenos atmosféricos fueron también un factor elemental que anunciaban la desgracia que se acercaba, el escritor hace evidente estos fenómenos por medio de la siguiente cronografía la cual consiste en la descripción de una época determinada.

Ejemplo:

La mayoría estaba de acuerdo en que era un tiempo fúnebre, con un cielo turbio y bajo un denso olor de aguas dormidas, y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda como la que había visto Santiago Nasar en el bosque del sueño.

También se ha utilizado el adjetivo fúnebre el cual deja muy claro que alguien iba a morir en esa ocasión, dándole así mayor fuerza al tema de la fatalidad.

El estado del tiempo le anunciaba la desgracia al protagonista, pero él se empeñaba en creer lo contrario, lo cual se puede apreciar por medio de la siguiente cronografía "también se ha utilizado una personificación para indicar que las aguas estaban quietas y no daban señal de lo que estaba por acontecer.

Ejemplo: “Era un día hermoso.... era una mañana radiante con brisa de mar que llegaba a través de los platanales....”

“y bajo un denso olor de aguas dormidas”

En este apartado es notable el estilo enérgico que consiste en *expresar los pensamientos con tal fuerza y vigor que produzcan impresiones profundas y duraderas. El estilo enérgico depende principalmente de la fuerza con que se conciben y sientan las ideas y pasiones.*²⁶

Esto se puede apreciar al utilizar un símil figura que consiste en establecer una relación de semejanza entre dos partes usando los nexos como, tal o cual, o el verbo parece. La comparación debe distinguirse claramente de la metáfora, puesto que la comparación establece una relación de semejanza o parecido, pero la metáfora la establece de identidad o esencia.

En este caso se ha empleado para dar a conocer la forma cruel en que fue asesinado el personaje principal.

Ejemplo:

“Hasta que fue destazado como un cerdo una hora después.

También es notable el estilo abundante en este texto, pues esto se da *según el autor se prodigue en un lenguaje más caudaloso y en el desarrollo completo de ideas capitales. El escritor abundante es, por lo general, el que tiene una ideación más fácil, espontánea y copiosa que le fluye al menor estímulo y en su lenguaje son numerosas las amplificaciones, las perífrasis, las figuras por repetición, las narraciones y descripciones minuciosas y la amplitud en el comentario.*²⁷

Ejemplos:

²⁶ Muñoz Meany Enrique, Perceptiva Literaria. Editorial Serví prensa, 1970. Guatemala pagina 163.

²⁷Ídem Pág. 163-164.

Era una mañana radiante con una brisa de mar que llegaba a través de los platanales, como era de pensar que lo fuera en un buen febrero de aquella época.

Era un cielo turbio y bajo y un denso olor de aguas dormidas.

Gabriel García Márquez ha utilizado una combinación del estilo directo e indirecto, el primero consiste en la forma más fiel de reproducción de las palabras del personaje. Por lo general el narrador introduce el momento en el que el personaje va hablar y enseguida le da la palabra, usando algunos signos tipográficos como el guión que antecede el texto. Se usa sobre todo en la forma diálogo.

Ejemplos:

“Siempre soñaba con árboles”, me dijo Plácida Linero, su madre.

El segundo es el estilo indirecto libre, en el cual *el narrador no interrumpe su discurso, pero la forma como da entrada a la voz de los personajes está orientada a generar la sensación de un acceso más verosímil a la conciencia del personaje (y no sólo a sus palabras), y a disminuir el peso de la mediación del narrador, sin que se suelten las riendas del relato. El estilo indirecto libre es muy utilizado en contextos donde la expresión de lo subjetivo de los personajes es muy importante, de modo que el efecto final es “escuchar su voz interior como si estuvieran hablando. Por eso, en este procedimiento, el narrador adapta y traspone la voz, pero incluye indicios del habla propia del personaje como el uso del vocativo y las exclamaciones*²⁸.

Ejemplos:

No había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo.

Había dormido poco y mal, sin quitarse la ropa.

²⁸ Muñoz Meany Enrique, Perceptiva Literaria. Editorial Serví prensa, 1970. Guatemala pagina 165.

Tanto los elementos oníricos y los fenómenos atmosféricos son aspectos que justifican que el tema de la fatalidad se encuentra implícito dentro de todo el texto utilizado para este análisis.

Ejemplo:

“y que en el instante de la desgracia, estaba cayendo una llovizna menuda como la había visto Santiago Nasar en el bosque de los sueños”.

Los verbos utilizados en este apartado son tanto perfectos (**encontró, salió, fue destazado, comentó,**) como imperfectos (**coincidían, llegaba, estaba cayendo, era,**), por lo tanto el autor ha jugado con ambos tiempos verbales dándole así mayor interés al relato.

En este apartado se ha comprobado que también predomina el uso de sustantivos como: (**personas, casa, cerdo, día, brisa, mar, platanales, febrero, época, tiempo, cielo, olor, agua, desgracia, llovizna, Santiago, Nasar, sueño**).

Aparecen en este apartado los sustantivos **hermoso** y **radiante** para denotar la forma en que Santiago Nasar veía el estado del tiempo en contraposición a como estaba el tiempo realmente, el cual es descrito con los adjetivos **fúnebre** y **turbio**.

Se afirma que en todo el fragmento utilizado para este estudio se aprecia un predominio de oraciones subordinadas adverbiales, como estructura sintáctica ya que el propósito fundamental del autor al emplear este tipo de oraciones es indicar el lugar preciso de los acontecimientos y el modo de cómo se fueron dando en el desarrollo de toda la obra, característica que predomina en la mayoría de sus producciones literarias, ejemplos:

“Había soñado que atravesaba un bosque de higuerones donde caía una llovizna tierna”

“La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de papel de estaño que volaba sin tropezar por entre los almendros.”

“Mas aun: Las muchas personas que encontró desde que salió de su casa a las 6: 05 hasta que fue destazado como un cerdo una hora después.

También hace uso en menor grado de oraciones coordinadas.

Ejemplos:

Y por un instante fue feliz en el sueño.

“Pero al despertar se sintió por completo salpicado de cagada de pájaros”

APLICACIÓN DE LA FASE VI

Conclusión como balance

Al finalizar la aplicación del método, Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, proponen realizar una conclusión que consta de dos partes, una como balance en la cual se debe hacer una valoración de los resultados obtenidos en el análisis, la otra parte de la conclusión debe ser como impresión personal, en la cual se da una apreciación personal al finalizar el estudio.

Gabriel García Márquez en su novela: “Crónica de una Muerte Anunciada,” ha utilizado una variedad de recursos y técnicas narrativas con las cuales ha ido colocando de forma muy peculiar e interesante cada una de las piezas que conforman esta historia de tal manera que va cautivando al lector desde el principio hasta llegar al final.

El estilo del autor se ve reflejado en la forma enérgica, abundante, directa e indirecta con la cual, narra los acontecimientos y la variedad de adjetivos, sustantivos y verbos en toda la novela.

Conclusión como impresión personal.

Crónica de una muerte anunciada pone frente al lector una magistral historia tomada de la vida real en cierta medida, a través de ésta historia, el escritor está reflejando uno de los antivalores que más deterioran a los seres humanos, en este caso la venganza.

También, critica el accionar de muchas personas que en ocasiones pueden prevenir una desgracia, sin embargo se muestran indiferentes ante el sufrimiento que otros pueden llegar a padecer, situación que va muy de acuerdo al estilo de vida que caracteriza a los países latinoamericanos; de esta forma Gabriel García Márquez a través de su novela está conscientizando al lector sobre la importancia que tiene el ser humano para ayudar a cumplir o evitar muchas desgracias, dependiendo de la actitud, sentimientos y consciencia colectiva que se tenga.

2.5 DESARROLLO Y DEFINICIÓN TEÓRICA (POSTERIOR A CONTRAPOSICIÓN DE AUTORES)

Luego de haber estudiado cada una de las teorías propuestas por diferentes autores para poder comentar, analizar e interpretar diversos textos literarios, se llega a la conclusión de la efectividad que tiene la aplicación de un método de comentario de textos a una muestra literaria, para interpretar el contenido tanto gramatical como estilístico inmerso en la obra.

El método utilizado en esta investigación es de los autores Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, el cual se tomó a bien para el desarrollo de éste trabajo por considerarlo uno de los métodos más completos, claro, sencillo y para la práctica del comentario de textos literarios, sin restar importancia a las teorías propuestas por los autores de otros métodos de comentario de textos, entre los cuales resaltan: Carlos Camarero, Carlos Castro Alonso, entre otros. Al haber realizado una comparación de las teorías de estos dos últimos autores citados con la de Carreter y Correa, se pudo conocer por medio de la lectura, que todos los métodos son de mucha utilidad pero cada uno tiene una forma peculiar y característica de abordar un texto literario para analizarlo y comprenderlo.

Es importante recalcar que el método utilizado por Carreter y Correa es expuesto paso a paso con ayuda de numerosos ejemplos y figuran en él, desglosados y comentados, importantes pasajes de obras literarias, que han servido como guía para aplicarlo a la obra "Crónica de una Muerte Anunciada".

Así mismo, el comentario de texto es un instrumento que sirve para despertar en el lector el interés por la literatura que es una de las más bellas manifestaciones del arte, la cual desempeña muchas funciones en la sociedad, por tal razón, el uso del comentario de textos es necesario para romper la tradicional apatía hacia la literatura manifestada por muchas personas que no han encontrado el placer que se experimenta al tener en sus manos una obra literaria que encierra diversos aspectos tanto culturales, intelectuales y morales.

3. MARCO OPERATIVO

3.1 DESCRIPCIÓN DE LOS SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN

El sujeto de estudio de esta investigación es la obra: “Crónica de una Muerte Anunciada”, de Gabriel García Márquez, a la cual se le aplicará el método de comentario de textos literarios, propuesto por Lázaro Fernando Carrreter y Evaristo Correa con el propósito de que sirva de modelo a los estudiantes para comentar un texto, a fin de que desarrollen mejor sus habilidades para el análisis literario.

Teniendo como parámetro la experiencia adquirida en el área de la docencia, se observa la dificultad que los educandos manifiestan al momento de comentar un texto literario, ya que no han potenciado completamente muchas competencias, es decir, aquellos conocimientos conceptuales y procedimentales que permiten al estudiante desarrollarse eficientemente al realizar este tipo de ejercicios.

Entre las competencias manifestadas por los alumnos, en las cuales se hacen evidentes los grandes vacíos o deficiencias son: La competencia comunicativa que está conformada por los conocimientos necesarios que un hablante debe poseer para utilizar el idioma adecuadamente en cada situación que se le presenta , también se encuentran serias dificultades en las competencias literarias, es decir en tener un verdadero dominio sobre diferentes aspectos pertenecientes al ámbito literario; otra de las competencias que no se puede dejar de lado es la lingüística, la cual esta conformada por todos los conocimientos verbales que se deben poseer sobre la gramática de la lengua.

Posteriormente de haber aplicado el modelo de comentario de textos a la obra “Crónica de una Muerte Anunciada” se concluyó lo siguiente:

- El comentario de textos literarios sirve para analizar a profundidad el contenido de diversas obras o textos y por lo tanto contribuye a desarrollar o fortalecer las competencias antes mencionadas.

- Existen una diversidad de métodos de comentario de textos literarios, sin embargo, son muy poco conocidos y aplicados por los docentes y educandos.
- La utilización del comentario de texto literario permite al estudiante desarrollar su capacidad de análisis e interpretación de textos en el momento que estudio una obra literaria.
- El comentario de textos literarios permite a los estudiantes potenciar sus competencias comunicativas, lingüísticas y literarias.
- Los métodos de comentario de textos están dotados de flexibilidad por lo que pueden ser aplicados a muestras literarias pertenecientes a diversos géneros literarios.

3.2 PROCEDIMIENTOS PARA LA RECOPIACIÓN DE DATOS

Para la recopilación de datos se llevó a cabo el siguiente procedimiento.

Previamente se investigó en diferentes bibliotecas de San Salvador sobre la importancia que tiene el método de comentario de textos literarios y las diferentes teorías de autores que tratan sobre esta temática, consecutivamente se realizó una selección del método que se utilizaría en el desarrollo de la investigación, escogiendo el modelo propuesto por Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, por considerarlo un método de fácil aplicación y a la vez muy completo para lograr un buen análisis literario.

La obra utilizada para el análisis fue escogida de entre varias, al tomar en cuenta que es propicia para lograr un estudio profundo de manera estructural y estilística, además por ser de autoría de un gran escritor latinoamericano que ha empleado una magistral forma de narrar los acontecimientos en la obra, se escogió el primer fragmento para realizar el estudio por considerarlo el más introductorio y representativo de la trama pues en el se describe desde el inicio de manera indirecta sobre que gira la historia inmersa en la obra.

3.3 ESPECIFICACIÓN DE LA TÉCNICA PARA EL ANÁLISIS DE LOS DATOS

Para realizar el análisis propuesto en la investigación se aplicaron cada una de las fases del método de Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa a la obra: “Crónica de una Muerte Anunciada” de Gabriel García Márquez.

A continuación se detallan las siete fases que fueron utilizadas para lograr el estudio de la obra.

La primera fase es la lectura atenta del texto en la cual fueron extraídas todas las palabras de difícil comprensión para posteriormente buscar su significación auxiliándose de un diccionario.

Continúa la localización, fase en la cual se ubicó la obra en su respectivo contexto socio- histórico, género al cual pertenece, movimiento y el lugar que ocupa dentro de toda la producción literaria del autor.

La tercera fase se divide el texto en tres apartados para lograr un análisis más detallado del texto

Cuando ya se han determinado los apartados se realiza la fase cuatro que consiste en el análisis de la forma partiendo del tema, aquí se destacan todos los aspectos gramaticales y estilísticos que el autor ha empleado en su creación literaria y además se fueron relacionando con la fase anterior (determinación del tema).

La conclusión, es la última fase de la aplicación del método, en la cual se hacen dos conclusiones una como balance que consiste en destacar los resultados obtenidos con el análisis y la otra como impresión personal en la que se expresa el punto de vista de los investigadores, respecto al trabajo desarrollado.

3.5 RECURSOS

Para realizar la investigación se utilizaron los siguientes recursos, entre ellos tenemos:

Recursos humanos.

- Un asesor Lic. Manuel Antonio Ramírez Suárez, quien orientó el proceso de investigación revisando cada uno de los avances y haciendo las recomendaciones necesarias para su corrección.
- Tres personas que conformaron el jurado evaluador, Licda. Elizabeth Villalta, Dr. Gustavo Ramos y Lic. Walter Iovo, los cuales en forma muy profesional intervinieron haciendo las observaciones pertinentes en los tres avances de la investigación.
- Grupo de investigación conformado por el profesor Luis Roberto Orellana Campos y profesora Blanca Estela Reyes Trejos.

Recursos logísticos.

- Visitas a diferentes bibliotecas para la recopilación de la información.
- Reuniones grupales durante la semana y día viernes de asesoría.

3.6 ÍNDICE PRELIMINAR SOBRE INFORME FINAL

En este apartado, se presentan los aspectos de mayor importancia dentro de la investigación, de manera sintetizada, es decir lo relevante del Marco Conceptual, Marco Teórico y Marco Operativo.

MARCO CONCEPTUAL

Inicialmente se encuentran los objetivos, los cuales guiaron la investigación, los antecedentes del problema donde se mencionan los teóricos e investigadores que tratan sobre el comentario de texto, en la justificación se hace referencia a la importancia y necesidad de conocer y poner en práctica el comentario de textos.

El planteamiento del problema encierra de manera global la situación problemática con respecto al tema en estudio y también se formuló una interrogante a la cual se le dio respuesta al finalizar el trabajo.

En los alcances y limitaciones se describe hasta donde se pretende llegar con esta investigación, uno de los alcances principales es aplicar un modelo de comentario de textos a una obra literaria y que esta sirva como guía para poder ser aplicado a otras muestras literarias, logrando así comprender de manera profunda el contenido de las mismas, además el método utilizado para el estudio es de fácil comprensión, facilitando así la manera de emplearlo.

En las limitantes se registran, los obstáculos o dificultades para el desarrollo de la investigación

Una de las limitantes más sobresalientes radica en que Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, no proponen en ninguna fase de su método realizar un resumen final, dejando corta una parte indispensable de un análisis, pues la redacción de un resumen da la idea que todo el estudio ha sido comprendido de forma particular y general.

El recuento de conceptos refleja, la definición de los principales conceptos utilizados en el desarrollo de la investigación.

MARCO TEÓRICO

(Construcción del Marco Empírico, Desarrollo y Definición Teórica)

En el segundo capítulo se enmarca la construcción del Marco Empírico y el Desarrollo y Definición Teórica de la investigación.

En esta parte se registra toda la teoría utilizada para el desarrollo de la investigación.

El objeto de estudio de la investigación es aplicar un modelo de comentario de textos literarios a la obra "Crónica de una Muerte Anunciada" de Gabriel García Márquez, para desarrollar las habilidades lingüísticas y literarias en los estudiantes.

Existe una gran cantidad de métodos de comentarios de textos propuestos por diferentes autores, entre los cuales se pueden mencionar: Carlos Castro Alonso, Carlos Camarero, Miquel de Unamuno y el propuesto por Lázaro Fernando Carreter y Evaristo Correa, entre otros.

Para poder utilizar el comentario de textos es importante tener bien claros los beneficios que este proporciona, lo cual servirá de motivación para su empleo, ya que es considerado un instrumento fundamental para la formación lingüística y literaria de los estudiantes, además existe una necesidad imperante de potenciar la capacidad de análisis por ser necesario en la mayoría de ámbitos de la cotidianeidad.

MARCO OPERATIVO.

(Descripción de los sujetos de la investigación.)

En este capítulo se describe la obra utilizada para el estudio, la cual es "Crónica de una Muerte Anunciada" del escritor Gabriel García Márquez" la obra fue elegida por considerarse muy adecuada para lograr un profundo análisis, pues presenta un estilo y estructura gramatical único.

Se decidió aplicar un método de comentario de textos para hacer más notoria la importancia que este tiene en el desarrollo de la capacidad de análisis e interpretación de textos, tomando en cuenta que esta práctica contribuirá también a desarrollar las competencias lingüísticas, comunicativas y literarias en los estudiantes.

El método se aplicó paso a paso a fin de lograr un estudio minucioso del texto previamente seleccionado.

BIBLIOGRAFÍA

Andricain, S,y Rodríguez A. **"La lectura: una forma de felicidad "**, en Adricain, S De Sasa, F. Rodríguez A. Ese universo llamado lectura. UNESCO, Impresa Obando, San José, 1993.

Aparicio López, Sandra Elizabeth. **Tesis. Análisis de la realidad y ficción en la novela Milagro de la Paz** de Manlio Argueta. Universidad Pedagógica de El Salvador 1998.

Barraza Arriola, Marco Antonio, Serrano de López Rosa Victoria. **Literatura lengua y expresión**. Editorial Clásicos Roxsil, El Salvador 2006.

Cabrales Meza, Ana Maria. **Tesis El comentario oral dirigido y colectivo de textos literarios**. San Salvador Universidad Centroamericana José Simeón Cañas 1999.

Camarero Carlos. **"Introducción al comentario de textos"**, Editorial Castalia S. A, Madrid España 1998.

Carreter Fernando Lázaro, Calderón Correa Evaristo. **Cómo se comenta un texto literario**. Ediciones Cátedra .Grupo Anaya, S.A. España 1974.

Cassany D, Luna, M y Sanz, G. **"Enseñar Lengua"** 2da de Barcelona, Grao, 1997.

Castro Alonso Carlos. **Didáctica de la literatura**. Ediciones Anaya S.A. Madrid, España. 1969.

De Matos, Alves.” **Compendio de Didáctica General** “. Ed. Kapellusz 2da edición. Buenos Aires Argentina, 1974.

Díaz Plata, A Y Mendoza, A.” **El comentario de textos en la escuela**” Didáctica de la lengua y la literatura. Madrid, Anaya, 1989.

Dirección Nacional de Monitoreo y Evaluación. **Boletín de resultados PAES 2006**. pág. 20-21

González de Gambier, Emma.**Diccionario de terminología literaria** Editorial, Síntesis S.A. Vallehermoso, Madrid, España. 1998.

García Márquez, Gabriel. **“Crónica de una muerte anunciada”**. Editorial Sudamericana Buenos Aires, 1991.

Hernández, Jorge Alberto y Miranda José Alfonso. **Tesis. Visión sociológica de la obra “Cuentos de barro” de Salvador Salazar Arrué**. San Salvador Universidad Pedagógica de El Salvador 1999.

Muñoz Meany Enrique, **Perceptiva Literaria**.Editorial Serví prensa, Guatemala 1970

Tarradellas, Joseph, **Nuevo Diccionario Enciclopédico**, Ediciones Nauta. C.S.A. 123,125ª edición, Barcelona España. 1978.

Paraíso. **“El comentario de Textos Poéticos”** Valladolid. Aceña Editorial, S.L. Ediciones Jucar. 1998.

Real Academia. **Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española.** Editorial Espasa Calpe, S.A. Madrid. 1973.

Sigmund Freud. **Interpretación de los sueños.** Círculo de Lectores. Argentina, 1966.

Simbolismo de la inversión. ***Diccionario de Símbolos.*** Ed. Labor S.A. España. 1979.

www.webusable.com

www.misabueso.com